

Bowfell

Compact Bluetooth Soundbar

User Manual

MAJORITY

HOME AUDIO • CAMBRIDGE

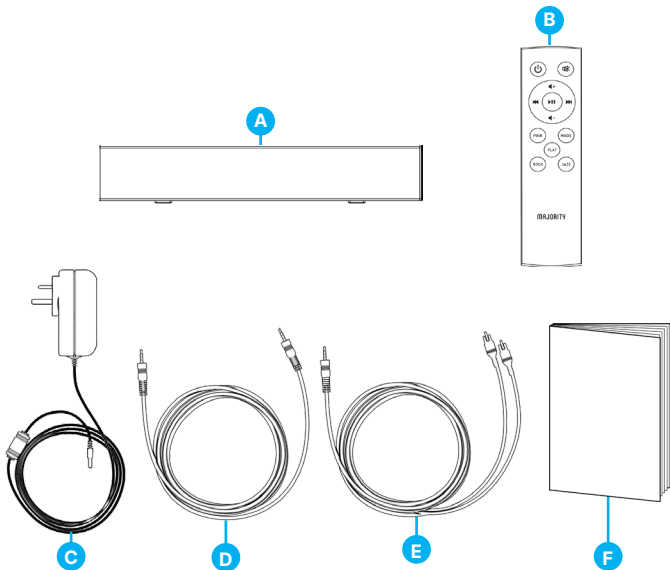
| | |
|-------------------------------------|----|
| What's In the Box?..... | 3 |
| Controls And Functions..... | 4 |
| Instructions Guide..... | 6 |
| Connecting to the Mains Supply..... | 6 |
| Mode Indicator Lights..... | 7 |
| Using the USB Input..... | 7 |
| Using the Optical Input..... | 8 |
| Using the RCA Input..... | 9 |
| Using the Line-In Input..... | 10 |
| Bluetooth Operation..... | 11 |
| Troubleshooting..... | 12 |
| Specification..... | 13 |
| Warranty..... | 13 |
| Safety Information..... | |

3 year
Warranty

Register your product online for a FREE 3 year
extended warranty at: www.majority.co.uk

What's in the Box?

- A. Majority Bowfell Soundbar
- B. Remote Control
- C. Power Adaptor
- D. 3.5mm to 3.5mm Audio Cable
- E. 3.5mm to RCA Audio Cable
- F. Instructions Guide

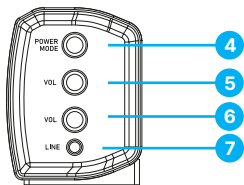


Front View/LED Indicator Light



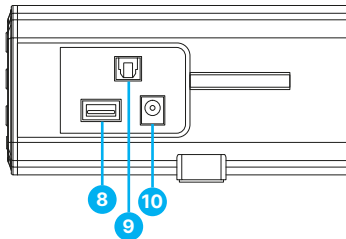
1. Speaker Drivers
2. Remote Control Sensor
3. LED Indicator Light

Side View: Buttons



4. Power/Mode button. Press and hold for 3 seconds to switch the unit on/off. Press to switch between Bluetooth, USB, LINE in or OPTICAL in.
5. Increase volume
6. Decrease volume
7. LINE Input port

Rear View: Panel Interface Connection

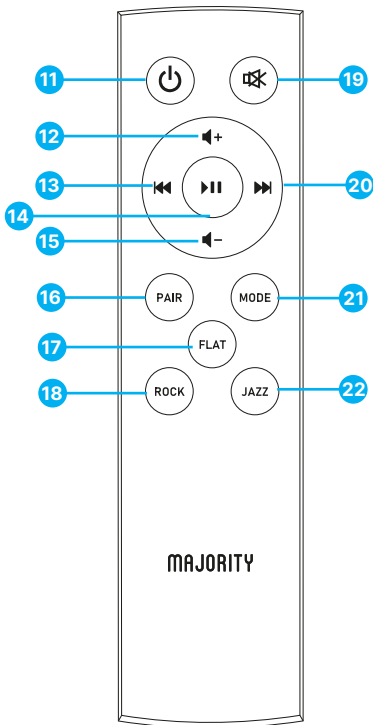


8. USB Playback port
9. OPTICAL Input port
10. DC 12V 1.5A Socket

Automatic Power Off Function

The Majority Bowfell will automatically enter Standby Mode after 180 minutes if the connected TV is switched off.

Remote Control



11. Power On/Off
12. Volume +: Increase volume.
13. Previous: Use in Bluetooth and USB modes to go back a track.
14. Play/Pause: In Bluetooth/USB Mode, press to pause/play media.
15. Volume -: Decrease volume
16. PAIR: In Bluetooth Mode, press to pair with your device. Press and hold for 3 seconds to disconnect.
17. FLAT: Restore default sound settings.
18. ROCK: Set the ROCK Mode sound effect.
19. MUTE: Mute/Unmute audio.
20. Forward/Next : Use in Bluetooth/USB Mode to go fast forward to next song or chapter.
21. MODE: Switch modes. Press repeatedly to change the soundbar mode to BT/Optical/USB/Line In.
22. JAZZ: Set the JAZZ Mode sound effect.

*PLEASE NOTE: The instructions within this user manual will refer to the button number on the soundbar (**Ref 'number'**), or buttons on remote control e.g. (**Rem. 'number'**), in accordance with the diagrams from pages 4 and 5.*

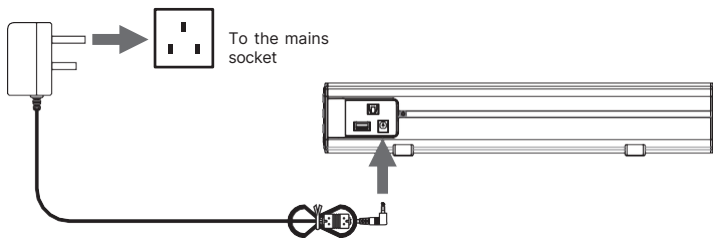
Connecting to the Mains Supply

Ensure that the power supply voltage is within the range of 100V~240V.
Any other voltage may cause damage to the unit.

Unwind the mains cable to its full length. Connect the mains plug to a mains socket. Ensure that the mains plug is fully inserted into the mains socket.

The mains plug/appliance coupler is used as the disconnect device. The disconnect device must remain readily operable.

Insert the power cable into the soundbar DC IN port (**Ref.10**) and the plug into AC wall socket.



Important

Ensure all audio cable connections of the unit are properly inserted before connecting the soundbar to the mains power socket.

Unplug the power cord from the outlet when the unit is not in use for an extended period of time.

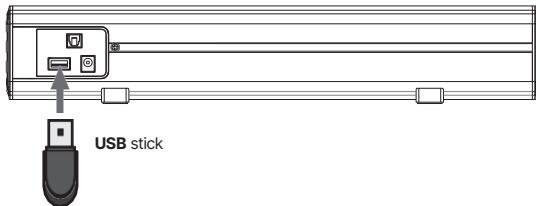
Mode Indicator Lights

| State | LED Indicator Lights |
|-------------------------|----------------------|
| Power off | Red |
| Optical mode | Orange |
| USB Playback mode | Light Blue |
| Line in mode | Green |
| Bluetooth ready to pair | Flashing blue |
| Bluetooth connected | Blue |

Using the USB Input (for playback only)

The Majority Bowfell USB port is **only** to be used for playback from a USB stick of up to 64GB. The audio files supported are MP3, WMA, WAV.

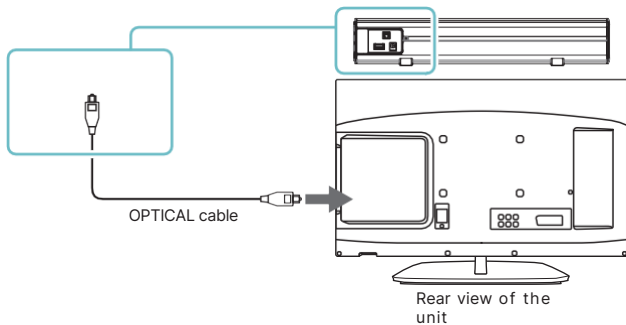
- Insert your USB stick (up to 64GB) into the USB port (**Ref.8**) on the soundbar.
- Press the "MODE" button (**Rem.21**) on the remote control, or on the unit (**Ref.4**) repeatedly to switch to USB mode. The LED indicator should turn LIGHT BLUE.
- The soundbar will automatically start playing the audio files from the USB stick.



Using the Optical Input

Connect the Majority Bowfell with an audio source/TV/PC or similar device with an Optical Audio Output using a Digital Optical Audio cable (not included).

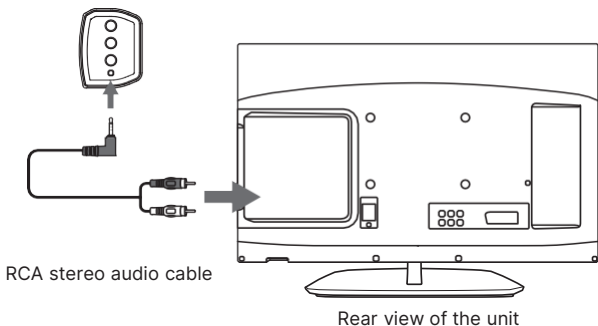
- **Step 1: Connect the soundbar with your device:** Unplug and switch off the soundbar, and your device before connecting. Insert one end of the Optical cable into the soundbar (Ref.9), and the other end into your device's Optical output port. Once the cables are properly inserted into both the soundbar and your device, connect both to the mains and switch them on.
- **Step 2: Change soundbar mode:** Press the "MODE" button on the remote control (Rem.21) or on the main unit (Ref.4) repeatedly, to switch to Optical mode. The LED light will turn ORANGE.
- **Step 3: Adjust your TV/PC device audio settings:** Using the native controls on your connected device, ensure the audio settings are set to Optical Audio and PCM.



Using the Line-In Input to RCA Output

Connect the Majority Bowfell to a TV or other audio device with an RCA Output port using the 3.5mm to RCA audio cable included in the box.

- **Step 1: Connect the soundbar with your device.** Unplug and switch off the soundbar, and your device before connecting. Connect the RCA cable to the RCA output on the audio source, and the other end of 3.5 mm to the soundbar 'Line-In port' (**Ref.7**). Once the cables are properly inserted into both the soundbar and your device, connect both to the mains and switch them on
- **Step 2: Change the soundbar mode.** Press the "MODE" button on the remote control (**Rem. 21**) or the one on the unit (**Ref.4**) repeatedly to change the soundbar mode to LINE IN. The LED light will turn GREEN.
- **Step 3: Adjust your connected device audio settings:** Using the native controls on your connected device, ensure the audio settings are set to Analogue Stereo Output/RCA/Audio Output or PCM.

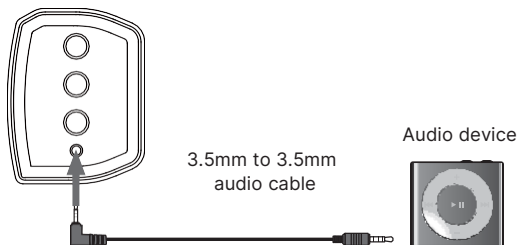


Using the Line In (AUX)

Connect the Majority Bowfell to a TV/ PC/ Tablet/MP3 Player or other audio device that has an audio output/headphone jack port using the 3.5mm to 3.5 mm audio cable included in the box.

- **Step 1: Connect the soundbar to your device.** Unplug and switch off the soundbar and your device before connecting. Insert one end of the 3.5mm audio cable (included) into the 'Line In' port on the unit (**Ref.7**) and the other end into the audio output/headphone output on your audio source (TV, PC, laptop, tablet, phone, etc).
- **Step 2: Change the soundbar mode.** Press the "MODE" button on the remote control (**Rem.21**) or the one on the unit (**Ref.4**) repeatedly, to change the soundbar mode into LINE IN. The LED light will turn GREEN.
- The audio played through the connected device will now be heard through the soundbar.
- *If you're using this type of connection between the soundbar and your TV or PC and experience hissing/static noise, or if there's no sound at all, please check your TV/PC audio settings and ensure they are set to PCM.*

Side view of the unit



Bluetooth Operation

The Majority Bowfell can be paired via Bluetooth with any Bluetooth-enabled device, such as a Smart TV, PC, phone, tablet, etc, to play audio through the soundbar.

- Press the "MODE" button on the remote control (**Rem.21**) or on the soundbar (**Ref.4**) repeatedly until Bluetooth mode is selected, indicated by the LED indicator flashing a blue light.
- Using the native controls on your Bluetooth device, select "Majority Bowfell" from the list when prompted to pair with the soundbar.
- *If your device requests a password, enter the default "0000". If you encounter issues at this stage, please refer to the user manual for your Bluetooth device for instructions on pairing and connecting Bluetooth devices.*
- When successfully connected, a beep will be heard from the soundbar, and the LED light indicator will show a steady blue light. After initial pairing, the unit will stay paired unless manually unpaired by the user, or until the device is switched off or reset.
- To unpair, hold down the "PAIR" button on the remote control (**Rem.16**) for 3 seconds. You can now pair the Bowfell with another Bluetooth device.
- If your device should become unpaired or you find it is unable to connect, repeat the steps above.

If you encounter an issue with your soundbar, please refer to the following checklist.

| Observation | Potential Cause/Solution |
|---|---|
| No power/function | Check that the power is switched on at the wall. Check whether the power cable is properly connected to the power outlet. |
| No sound | Check whether the unit is set to MUTE. Check whether your desired mode is correctly selected. Check if cables are properly inserted. Check your device's audio settings- ensure these are set to PCM.(applicable when connected to TV or PC/laptop) |
| No sound when using Bluetooth connection | Check the connection, ensure that the Bowfell is in the correct mode and is paired with the device you would like to play audio from. Increase the volume on the soundbar and on your device. Check whether external device requires password "0000". |
| Function disturbance | Switch off and unplug the soundbar. Leave the Bowfell for 2 minutes and switch on the unit again. If a particular mode is causing problems, please try an alternative connection such as Optical, AUX or Bluetooth. |
| Remote control function issues | Check whether the battery needs replacing. Replace if necessary. Check whether there are obstacles blocking the remote sensor. |
| Hissing/ Static/ Humming Noise | Check and ensure the audio setting of the input source (e.g. TV, PC, games console, DVD player, etc.) is set to PCM. Try a different cable or different type of connection. Ensure there are no crossed over cables which can cause humming interference noise. |

Specifications

| | |
|---------------------------|---------------------|
| Power Supply | DC 12V 1.5A |
| Frequency Response | 30Hz-20KHz |
| SNR | 70dB |
| Separation | 45dB |
| Bluetooth | V5.0 |
| Dimension (WxHxD) | 38.8 × 5.4 × 7.2 cm |
| Net Weight | 1.5kg |

Support

If you require further assistance with your new soundbar, please contact our support team on the Majority website: www.majority.co.uk/support

Warranty

All products come with a standard 12-month warranty. All items must be registered within 30 days of purchase on www.majority.co.uk for the warranty to be valid. Once on the web page, use the menu to find "Register Your Product". You will also be given the chance to extend your warranty for an additional 24 months, free of charge.



Bowfell

Kompakte Bluetooth- Soundbar

Benutzerhandbuch

MAJORITY

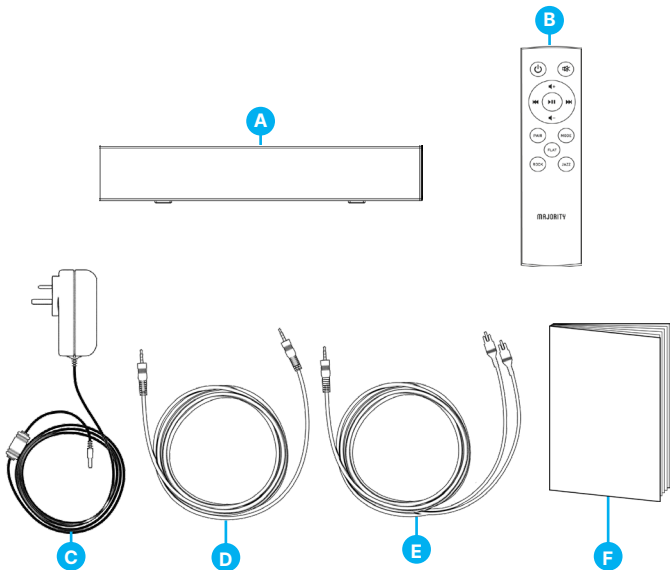
| | |
|---|----|
| Was ist in der Box?..... | 3 |
| Steuerelemente und Funktionen | 4 |
| Anleitung Leitfaden | 6 |
| Anschließen an das Stromnetz | 6 |
| Modus-Anzeigeleuchten..... | 7 |
| Verwendung des USB-Eingangs | 7 |
| Verwendung des optischen Eingangs | 8 |
| Verwendung des RCA-Eingangs | 9 |
| Verwendung des Line-In-Eingangs | 10 |
| Bluetooth-Betrieb..... | 11 |
| Fehlersuche..... | 12 |
| Spezifikation..... | 13 |
| Garantie..... | 13 |
| Informationen zur Sicherheit | 14 |

3 Jahres-
Garantie

Registrieren Sie Ihr Produkt online für eine KOSTEN-
LOSE 3-jährige Garantieverlängerung unter:
www.majority.co.uk

Was ist in der Box?

- A. Majority Bowfell Soundbar
- B. Fernsteuerung
- C. Netzadapter
- D. 3.5mm auf 3.5mm Audiokabel
- E. 3.5mm auf RCA-Audiokabel
- F. Anleitung Leitfaden

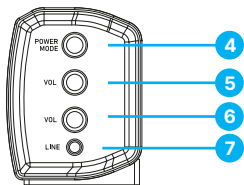


Vorderansicht/LED-Anzeigeleuchte



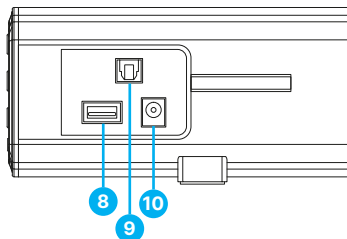
1. Lautsprecher-Treiber
2. Fernbedienungssensor
3. LED-Anzeigeleuchte

Seitenansicht: Knöpfe



4. Power/Modus-Taste. Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein-/auszuschalten. Drücken Sie diese Taste, um zwischen Bluetooth, USB, LINE in oder OPTICAL in zu wechseln.
5. Volumen erhöhen
6. Verringerung der Lautstärke
7. LINE Eingangsanschluss

Rückansicht: Anschluss der Panel-Schnittstelle

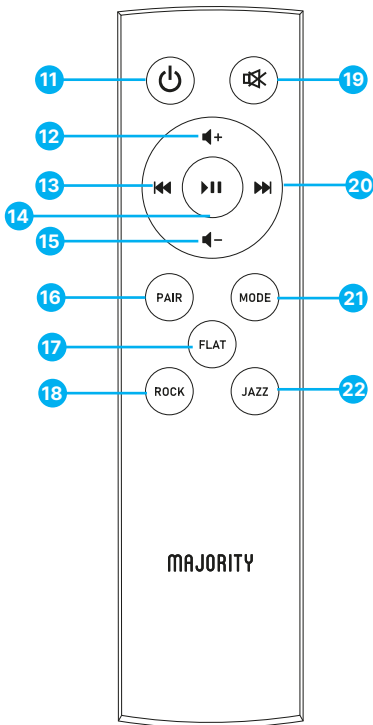


8. USB-Wiedergabeanschluss
9. OPTICAL Eingangsanschluss
10. DC 12V 1.5A Buchse

Automatische Ausschaltfunktion

Der Majority Bowfell wechselt nach 180 Minuten automatisch in den Standby-Modus, wenn das angeschlossene Fernsehgerät ausgeschaltet wird.

Fernsteuerung



11. Einschalten/Ausschalten
12. Lautstärke +: Lautstärke erhöhen
13. Zurück: In den Modi Bluetooth und USB können Sie einen Titel zurückgehen.
14. Wiedergabe/Pause: Im Bluetooth/USB-Modus drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe anzuhalten/abzuspielen.
15. Lautstärke -: Lautstärke vermindern
16. PAIR: Drücken Sie im Bluetooth-Modus auf , um eine Verbindung mit Ihrem Gerät herzustellen. Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Verbindung zu trennen.
17. FLAT: Wiederherstellung der Standard-Toneinstellungen.
18. ROCK: Legen Sie den Soundeffekt für den ROCK-Modus fest.
19. MUTE: Stummschalten/Aufheben der Stummschaltung des Tons.
20. Vorwärts/Nächster : Im Bluetooth/USB-Modus zum schnellen Vorlauf zum nächsten Titel oder Kapitel verwenden.
21. MODE: Moduswechsel. Wiederholt drücken, um den Soundbar-Modus auf BT/Optisch/USB/Line In zu ändern.
22. JAZZ: Einstellen des Klangeffekts im JAZZ-ModusEffekt.

BITTE BEACHTEN SIE: Die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung beziehen sich auf die Tastennummer auf der Soundbar (Ref. 'Nummer') oder auf die Tasten auf der Fernbedienung, z.B. (Rem. 'Nummer'), in Übereinstimmung mit den Diagrammen auf den Seiten 4 und 5.

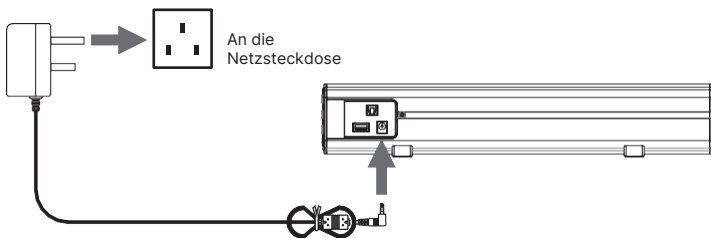
Anschließen an das Stromnetz

Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung im Bereich von 100V~240V liegt. Jede andere Spannung kann zu Schäden am Gerät führen.

Wickeln Sie das Netzkabel auf seine volle Länge ab. Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose. Achten Sie darauf, dass der Netzstecker vollständig in die Steckdose eingesteckt ist.

Als Trennvorrichtung wird der Netzstecker/Gerätekupplung verwendet. Die Trennvorrichtung muss leicht bedienbar bleiben.

Stecken Sie das Netzkabel in den DC IN-Anschluss der Soundbar (Ref.10) und den Stecker in die Netzsteckdose.



Wichtig

Vergewissern Sie sich, dass alle Audiokabelanschlüsse des Geräts richtig eingesteckt sind, bevor Sie die Soundbar an die Netzsteckdose anschließen.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.

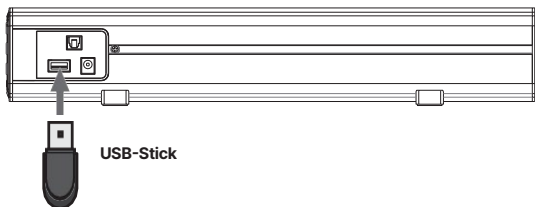
Modus-Anzeigeleuchten

| Staat | LED-Anzeigeleuchten |
|-------------------------------|---------------------|
| Ausschalten | Rot |
| Optischer Modus | Orange |
| USB-Wiedergabemodus | Hellblau |
| Zeile im Modus | Grün |
| Bluetooth bereit zur Kopplung | Blau blinkend |
| Bluetooth-Verbindung | Blau |

Verwendung des USB-Eingangs (nur für die Wiedergabe)

Der Majority Bowfell USB-Anschluss ist nur für die Wiedergabe von einem USB-Stick mit bis zu 64 GB zu verwenden. Die unterstützten Audiodateien sind MP3, WMA, WAV.

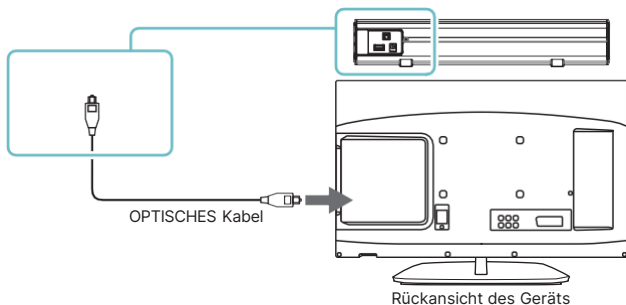
- Stecken Sie Ihren USB-Stick (bis zu 64 GB) in den USB-Anschluss (**Ref.8**) der Soundbar.
- Drücken Sie wiederholt die Taste „MODE“ (**Rem.21**) auf der Fernbedienung oder am Gerät (**Ref.4**), um in den USB-Modus zu wechseln. Die LED-Anzeige sollte HELLBLAU leuchten.
- Die Soundbar beginnt automatisch mit der Wiedergabe der Audiodateien vom USB-Stick.



Verwendung des optischen Eingangs

Verbinden Sie den Majority Bowfell über ein digitales optisches Audiokabel (nicht im Lieferumfang enthalten) mit einer Audioquelle/TV/PC oder einem ähnlichen Gerät mit einem optischen Audioausgang.

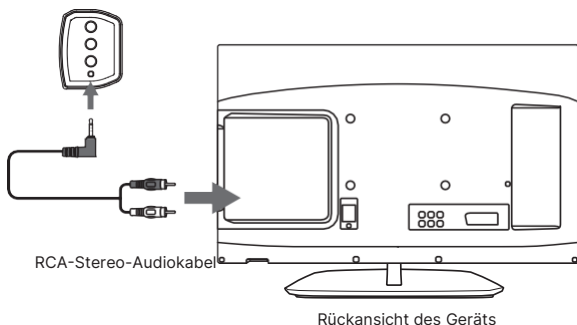
- **Schritt 1: Verbinden Sie die Soundbar mit Ihrem Gerät:** Trennen Sie die Soundbar vom Stromnetz und schalten Sie Ihr Gerät aus, bevor Sie es anschließen. Stecken Sie ein Ende des optischen Kabels in die Soundbar (**Ref.9**) und das andere Ende in den optischen Ausgang Ihres Geräts. Sobald die Kabel ordnungsgemäß in die Soundbar und Ihr Gerät eingesteckt sind, schließen Sie beide an das Stromnetz an und schalten Sie sie ein.
- **Schritt 2: Ändern Sie den Soundbar-Modus:** Drücken Sie wiederholt die Taste „MODE“ auf der Fernbedienung (**Rem.21**) oder auf dem Hauptgerät (**Ref.4**), um in den optischen Modus zu wechseln. Die LED-Anzeige leuchtet ORANGE.
- **Schritt 3: Passen Sie die Audioeinstellungen Ihres TV/PC-Geräts an:** Vergewissern Sie sich, dass die Audio-Einstellungen auf Optisches Audio und PCM eingestellt sind, indem Sie die nativen Steuerelemente Ihres angeschlossenen Geräts verwenden.



Verwendung des Line-In-Eingangs zum RCA-Ausgang

Schließen Sie den Majority Bowfell mit dem im Lieferumfang enthaltenen 3,5-mm-Cinch-Audiokabel an einen Fernseher oder ein anderes Audiogerät mit Cinch-Ausgang an.

- **Schritt 1: Verbinden Sie die Soundbar mit Ihrem Gerät.** Schalten Sie die Soundbar und Ihr Gerät aus, bevor Sie sie anschließen. Verbinden Sie das RCA-Kabel mit dem RCA-Ausgang der Audioquelle und das andere Ende des 3,5-mm-Kabels mit dem Line-In-Anschluss der Soundbar (Ref.7). Sobald die Kabel ordnungsgemäß in die Soundbar und Ihr Gerät eingesteckt sind, schließen Sie beide an das Stromnetz an und schalten Sie sie ein.
- **Schritt 2: Ändern Sie den Modus der Soundbar.** Drücken Sie wiederholt die Taste „MODE“ auf der Fernbedienung (Rem. 21) oder die Taste am Gerät (Ref.4), um den Soundbar-Modus auf LINE IN zu ändern. Die LED-Anzeige leuchtet GRÜN.
- **Schritt 3: Passen Sie die Audioeinstellungen Ihres angeschlossenen Geräts an:** Vergewissern Sie sich, dass die Audioeinstellungen Ihres angeschlossenen Geräts auf Analog Stereoausgang/RCA/Audioausgang oder PCM eingestellt sind.



Verwendung des Line-In (AUX)

Schließen Sie den Majority Bowfell mit dem mitgelieferten 3,5-mm-auf-3,5-mm-Audiokabel an einen Fernseher/PC/Tablet/MP3-Player oder ein anderes Audiogerät an, das über einen Audioausgang/Kopfhöreranschluss verfügt.

- **Schritt 1: Schließen Sie die Soundbar an Ihr Gerät an.** Trennen Sie die Soundbar und Ihr Gerät vor dem Anschließen vom Stromnetz und schalten Sie sie aus. Stecken Sie ein Ende des 3,5-mm-Audiokabels (im Lieferumfang enthalten) in den „Line In“-Anschluss des Geräts (**Ref.7**) und das andere Ende in den Audioausgang/Kopfhörerausgang Ihrer Audioquelle (Fernseher, PC, Laptop, Tablet, Telefon usw.).
- **Schritt 2: Ändern Sie den Modus der Soundbar.** Drücken Sie wiederholt die Taste „MODE“ auf der Fernbedienung (**Rem.21**) oder die Taste am Gerät (**Ref.4**), um den Soundbar-Modus in LINE IN zu ändern. Die LED-Anzeige leuchtet nun GRÜN.
- Der über das angeschlossene Gerät abgespielte Ton wird nun über die Soundbar wiedergegeben.
- *Wenn Sie diese Art der Verbindung zwischen der Soundbar und Ihrem Fernseher oder PC verwenden und ein Rauschen oder statische Geräusche wahrnehmen oder wenn überhaupt kein Ton zu hören ist, überprüfen Sie bitte die Audioeinstellungen Ihres Fernsehers oder PCs und stellen Sie sicher, dass sie auf PCM eingestellt sind.*

Seitenansicht des Geräts



Bluetooth-Betrieb

Die Majority Bowfell kann über Bluetooth mit jedem Bluetooth-fähigen Gerät, wie z. B. einem Smart TV, PC, Telefon, Tablet usw., gekoppelt werden, um Audio über die Soundbar wiederzugeben.

- Drücken Sie wiederholt die Taste „MODE“ auf der Fernbedienung (**Rem.21**) oder auf der Soundbar (**Ref.4**), bis der Bluetooth-Modus ausgewählt ist, was durch ein blaues Blinken der LED-Anzeige angezeigt wird.
- Wählen Sie über die nativen Steuerelemente Ihres Bluetooth-Geräts „Majority Bowfell“ aus der Liste aus, wenn Sie zum Koppeln mit der Soundbar aufgefordert werden.
- *Wenn Ihr Gerät ein Passwort verlangt, geben Sie das Standardpasswort „0000“ ein. Wenn in dieser Phase Probleme auftreten, lesen Sie bitte im Benutzerhandbuch Ihres Bluetooth-Geräts nach, wie Sie Bluetooth-Geräte koppeln und verbinden können.*
- Bei erfolgreicher Verbindung ertönt ein Signalton von der Soundbar, und die LED-Lichtanzeige leuchtet konstant blau. Nach der ersten Kopplung bleibt das Gerät gekoppelt, bis der Benutzer die Kopplung manuell aufhebt oder bis das Gerät ausgeschaltet oder zurückgesetzt wird.
- Um die Kopplung zu lösen, halten Sie die Taste „PAIR“ auf der Fernbedienung (**Rem.16**) 3 Sekunden lang gedrückt. Sie können nun den Bowfell mit einem anderen Bluetooth-Gerät koppeln.
- Wenn Ihr Gerät nicht mehr gekoppelt ist oder Sie feststellen, dass es keine Verbindung herstellen kann, wiederholen Sie die obigen Schritte.

Wenn Sie ein Problem mit Ihrer Soundbar haben, beachten Sie bitte die folgende Checkliste.

| Beobachtung | Mögliche Ursache/Lösung |
|--|--|
| Keine Leistung/Funktion | Vergewissern Sie sich, dass der Strom an der Steckdose eingeschaltet ist. Prüfen Sie, ob das Netzkabel richtig an die Steckdose angeschlossen ist. |
| Kein Ton | Prüfen Sie, ob das Gerät auf MUTE eingestellt ist. Prüfen Sie, ob Ihr gewünschter Modus richtig ausgewählt ist. Prüfen Sie, ob die Kabel richtig eingesteckt sind. Überprüfen Sie die Audioeinstellungen Ihres Geräts - stellen Sie sicher, dass diese auf PCM eingestellt sind (gilt für den Anschluss an einen Fernseher oder PC/Laptop). |
| Kein Ton bei Bluetooth-Verbindung | Überprüfen Sie die Verbindung und stellen Sie sicher, dass sich der Bowfell im richtigen Modus befindet und mit dem Gerät, von dem Sie Audio wiedergeben möchten, gekoppelt ist. Erhöhen Sie die Lautstärke an der Soundbar und an Ihrem Gerät. Prüfen Sie, ob das externe Gerät das Passwort „0000“ benötigt. |
| Funktionsstörung | Schalten Sie die Soundbar aus und ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie den Bowfell für 2 Minuten stehen und schalten Sie das Gerät wieder ein. Wenn ein bestimmter Modus Probleme verursacht, versuchen Sie bitte eine alternative Verbindung, z. B. eine optische, AUX- oder Bluetooth-Verbindung. Wenn ein bestimmter Modus Probleme verursacht, versuchen Sie bitte eine alternative Verbindung, z. B. eine optische, AUX- oder Bluetooth-Verbindung. |
| Probleme mit der Fernbedienungsfunktion | Prüfen Sie, ob die Batterie ausgetauscht werden muss. Ersetzen Sie sie, wenn nötig. Prüfen Sie, ob der Fernbedienungssensor durch Hindernisse blockiert wird. |
| Zischende/ statische/ brummende Geräusche | Stellen Sie sicher, dass die Audioeinstellung der Eingangsquelle (z. B. Fernseher, PC, Spielekonsole, DVD-Player usw.) auf PCM eingestellt ist. Versuchen Sie ein anderes Kabel oder einen anderen Anschlusstyp. Vergewissern Sie sich, dass sich keine Kabel überkreuzen, die Brummgeräusche verursachen können. |

Spezifikationen

| | |
|--------------------------|---------------------|
| Stromversorgung | DC 12V 1.5A |
| Frequenzgang | 30Hz-20KHz |
| SNR | 70dB |
| Trennung | 45dB |
| Bluetooth | V5.0 |
| Dimension (WxHxD) | 38.8 × 5.4 × 7.2 cm |
| Nettogewicht | 1.5kg |

Unterstützung

Wenn Sie weitere Unterstützung für Ihre neue Soundbar benötigen, wenden Sie sich bitte an unser Support-Team auf der Majority-Website: www.majority.co.uk/support

Garantie

Alle Produkte werden mit einer 12-monatigen Standardgarantie geliefert. Alle Artikel müssen innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf auf www.majority.co.uk registriert werden, damit die Garantie gültig ist. Verwenden Sie auf der Webseite das Menü, um „Registrieren Sie Ihr Produkt“ zu finden. Sie haben auch die Möglichkeit, Ihre Garantie kostenlos um weitere 24 Monate zu verlängern.

Bowfell

Soundbar Bluetooth Compatta

Manuale d'uso

MAJORITY

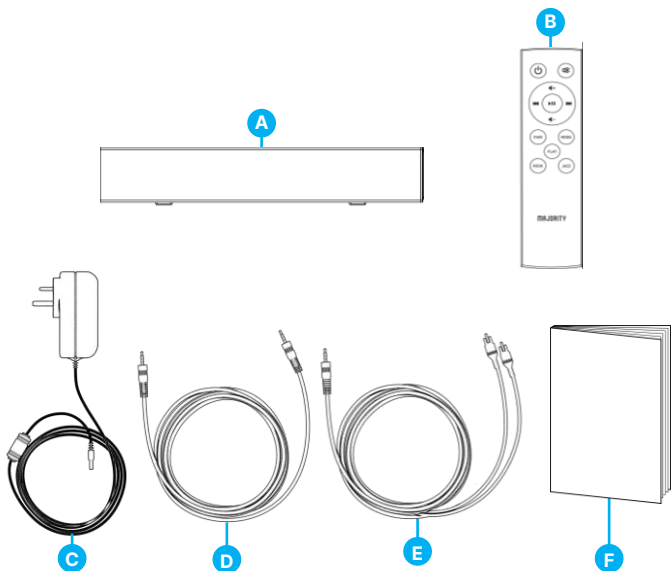
| | |
|---|----|
| Cosa c'è nella scatola? | 3 |
| Controlli e funzioni..... | 4 |
| Guida alle istruzioni..... | 6 |
| Collegamento all'alimentazione di rete..... | 6 |
| Luci dell'indicatore di modalità..... | 7 |
| Utilizzo dell'ingresso USB..... | 7 |
| Utilizzo dell'ingresso ottico..... | 8 |
| Utilizzo dell'ingresso RCA..... | 9 |
| Utilizzo dell'ingresso Line-In..... | 10 |
| Funzionamento Bluetooth..... | 11 |
| Risoluzione dei problemi..... | 12 |
| Specifiche..... | 13 |
| Garanzia..... | 13 |
| Informazioni sulla sicurezza..... | 14 |

3 Anni
Di Garanzia

Registra il tuo prodotto online e ricevi un'estensione di garanzia di 3 anni GRATIS su:
www.majority.co.uk

Cosa c'è nella scatola?

- A. Barra sonora Majority Bowfell
- B. Telecomando
- C. Adattatore di alimentazione
- D. Cavo audio da 3,5 mm a 3,5 mm
- E. Cavo audio da 3,5 mm a RCA
- F. Guida alle istruzioni

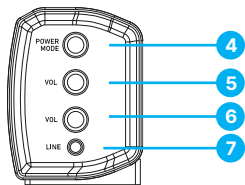


Vista frontale/spia luminosa a LED



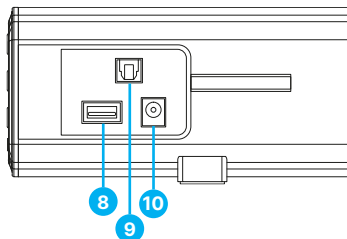
1. Driver degli altoparlanti
2. Sensore di controllo remoto
3. Indicatore luminoso a LED

Vista laterale: Pulsanti



4. Pulsante di accensione/modalità. Tenere premuto per 3 secondi per accendere/spgnere l'unità. Premere per passare da Bluetooth, USB, ingresso LINEA o ingresso OTTICO.
5. Aumentare il volume
6. Diminuire il volume
7. LINEA Porta di ingresso

Vista posteriore: Collegamento dell'interfaccia del pannello

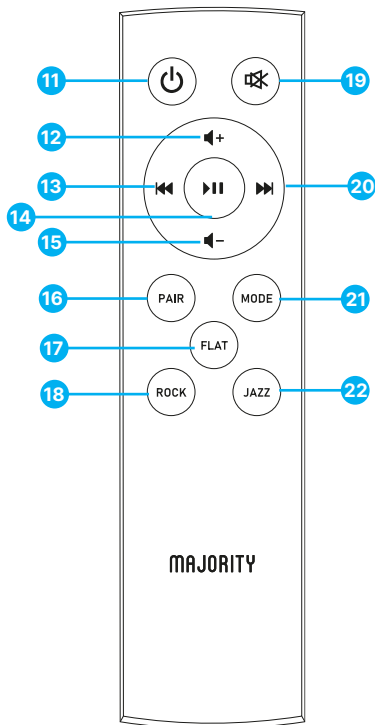


8. Porta di riproduzione USB
9. Porta d'ingresso OTTICA
10. Presse DC 12V 1,5A

Funzione di spegnimento automatico

Se il televisore collegato viene spento, dopo 180 minuti il Bowfell Majority entra automaticamente in modalità standby.

Telecomando



11. Accensione/spengimento
12. Volume +: aumenta il volume.
13. Precedente: utilizzare le modalità Bluetooth e USB per tornare indietro di un brano.
14. Riproduzione/Pausa: In modalità Bluetooth/USB, premere per mettere in pausa/riprodurre i media.
15. Volume -: Diminuisce il volume
16. ACCOPPIAMENTO: in modalità Bluetooth, premere per accoppiare il dispositivo. Tenere premuto per 3 secondi per disconnettersi.
17. FLAT: Ripristina le impostazioni audio predefinite.
18. ROCK: imposta l'effetto sonoro della modalità ROCK.
19. MUTE: Disattiva l'audio.
20. Avanti/Next : utilizzare in modalità Bluetooth/USB per passare rapidamente al brano o al capitolo successivo.
21. MODE: cambia modalità. Premere ripetutamente per cambiare la modalità della soundbar in BT/Ottica/Usb/Line In.
22. JAZZ: imposta il suono della modalità JAZZ effetto.

*NOTA BENE: le istruzioni contenute in questo manuale d'uso si riferiscono al numero di tasto della soundbar (**Ref 'number'**), o ai tasti del telecomando (**Rem. 'number'**), in conformità agli schemi di pagina 4 e 5.*

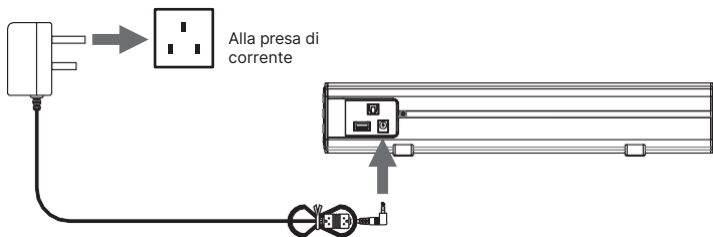
Collegamento alla rete di alimentazione

Assicurarsi che la tensione di alimentazione sia compresa nell'intervallo 100V~240V. Qualsiasi altra tensione può causare danni all'unità.

Svolgere il cavo di alimentazione fino alla sua completa lunghezza. Collegare la spina di rete a una presa di corrente. Assicurarsi che la spina sia completamente inserita nella presa di corrente.

Il dispositivo di disconnessione è costituito dalla spina di rete e dall'accoppiatore dell'apparecchio. Il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente azionabile.

Inserire il cavo di alimentazione nella porta DC IN della soundbar (**Ref.10**) e la spina nella presa di corrente CA.



Importante

Assicurarsi che tutti i collegamenti dei cavi audio dell'unità siano inseriti correttamente prima di collegare la soundbar alla presa di corrente.

Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente quando l'unità non viene utilizzata per un periodo di tempo prolungato.

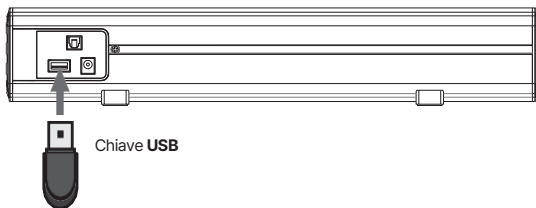
Spie di modalità

| Stato | Indicatori luminosi a LED |
|--------------------------------------|---------------------------|
| Spegnimento | Rosso |
| Modalità ottica | Arancione |
| Modalità di riproduzione USB | Azzurro |
| Linea in modalità | Verde |
| Bluetooth pronto per l'accoppiamento | Blu lampeggiante |
| Bluetooth collegato | Blu |

Utilizzo dell'ingresso USB (solo per la riproduzione)

La porta USB di Majority Bowfell deve essere utilizzata **solo** per la riproduzione da una chiavetta USB fino a 64 GB. I file audio supportati sono MP3, WMA, WAV.

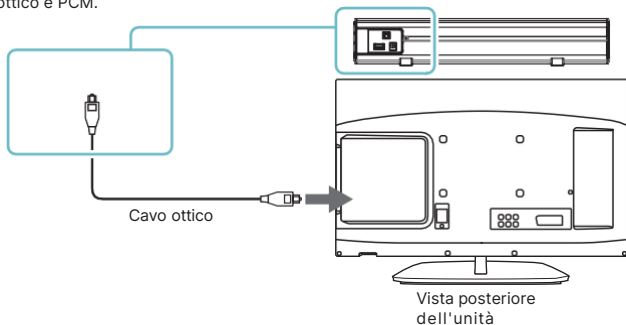
- Inserire la chiavetta USB (fino a 64 GB) nella porta USB (**Ref.8**) della soundbar.
- Premere ripetutamente il tasto 'MODE' (**Rem.21**) sul telecomando o sull'unità (**Ref.4**) per passare alla modalità USB. L'indicatore LED dovrebbe diventare di colore BLU CHIARO.
- La soundbar inizierà automaticamente a riprodurre i file audio dalla chiavetta USB.



Utilizzo dell'ingresso ottico

Collegare il Majority Bowfell con una sorgente audio/TV/PC o un dispositivo simile dotato di uscita audio ottica utilizzando un cavo audio ottico digitale (non incluso).

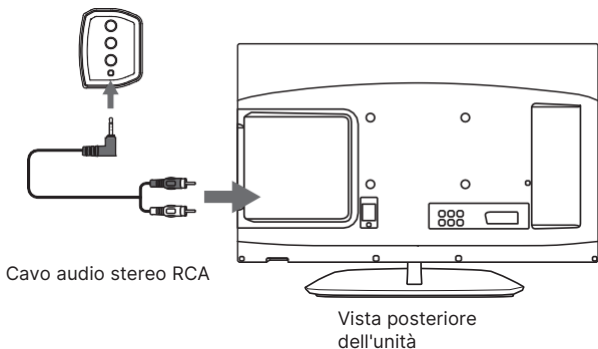
- **Fase 1: collegare la soundbar al dispositivo:** Prima di effettuare il collegamento, scollegare e spegnere la soundbar e il dispositivo. Inserire un'estremità del cavo ottico nella soundbar (**Ref.9**) e l'altra estremità nella porta di uscita ottica del dispositivo. Una volta inseriti correttamente i cavi sia nella soundbar che nel dispositivo, collegare entrambi alla rete elettrica e accenderli.
- **Fase 2: cambiare la modalità della soundbar:** Premere ripetutamente il tasto 'MODE' sul telecomando (**Rem.21**) o sull'unità principale (**Ref.4**) per passare alla modalità ottica. La luce del LED diventa ARANCIONE.
- **Fase 3: Regolare le impostazioni audio del dispositivo TV/PC:** Utilizzando i controlli nativi del dispositivo collegato, accertarsi che le impostazioni audio siano impostate su Audio ottico e PCM.



Utilizzo dell'ingresso Line-In per l'uscita RCA

Collegare il Majority Bowfell a un televisore o a un altro dispositivo audio con una porta di uscita RCA utilizzando il cavo audio da 3,5 mm a RCA incluso nella confezione.

- **Fase 1: collegare la soundbar al dispositivo.** Prima di effettuare il collegamento, scollegare e spegnere la soundbar e il dispositivo. Collegare il cavo RCA all'uscita RCA della sorgente audio e l'altra estremità da 3,5 mm alla 'porta Line-In' della soundbar (**Ref.7**). Una volta inseriti correttamente i cavi sia nella soundbar che nel dispositivo, collegare entrambi alla rete elettrica e accenderli.
- **Fase 2: cambiare la modalità della soundbar.** Premere ripetutamente il pulsante 'MODE' sul telecomando (**Ref.21**) o quello sull'unità (**Ref.4**) per cambiare la modalità della soundbar in LINE IN. La luce del LED diventa VERDE.
- **Fase 3: Regolare le impostazioni audio del dispositivo collegato:** Utilizzando i controlli nativi del dispositivo collegato, accertarsi che le impostazioni audio siano impostate su Uscita stereo analogica/RCA/Uscita audio o PCM.



Utilizzo dell'ingresso di linea (AUX)

Collegare il Majority Bowfell a un televisore, a un PC, a un tablet, a un lettore MP3 o a un altro dispositivo audio dotato di uscita audio/jack per cuffie utilizzando il cavo audio da 3,5 mm a 3,5 mm incluso nella confezione.

- **Fase 1: collegare la soundbar al dispositivo.** Prima di effettuare il collegamento, scollegare e spegnere la soundbar e il dispositivo. Inserire un'estremità del cavo audio da 3,5 mm (in dotazione) nella porta 'Line In' dell'unità **(Ref.7)** e l'altra estremità nell'uscita audio/cuffia della sorgente audio (TV, PC, laptop, tablet, telefono, ecc.).
- **Fase 2: cambiare la modalità della soundbar.** Premere ripetutamente il tasto 'MODE' sul telecomando **(Rem.21)** o quello sull'unità **(Ref.4)** per cambiare la modalità della soundbar in LINE IN. La luce del LED diventa VERDE.
- L'audio riprodotto dal dispositivo collegato viene ora ascoltato dalla soundbar.
- *Se si utilizza questo tipo di connessione tra la soundbar e il televisore o il PC e si avverte un rumore sibilante o statico, o se il suono è del tutto assente, controllare le impostazioni audio del televisore/PC e verificare che siano impostate su PCM.*

Vista laterale dell'unità



Funzionamento Bluetooth

Il Majority Bowfell può essere accoppiato via Bluetooth con qualsiasi dispositivo abilitato alla tecnologia Bluetooth, come Smart TV, PC, telefono, tablet e così via, per riprodurre l'audio attraverso la soundbar.

- Premere ripetutamente il tasto 'MODE' sul telecomando (**Ref.21**) o sulla soundbar (Ref.4) fino a selezionare la modalità Bluetooth, indicata dall'indicatore LED che lampeggia in blu.
- Utilizzando i controlli nativi del dispositivo Bluetooth, selezionare 'Majority Bowfell' dall'elenco quando viene richiesto di accoppiarsi con la soundbar.
- *Se il dispositivo richiede una password, inserire quella predefinita '0000'. Se si riscontrano problemi in questa fase, consultare il manuale d'uso del dispositivo Bluetooth per le istruzioni sull'accoppiamento e la connessione dei dispositivi Bluetooth.*
- Una volta effettuata la connessione, la soundbar emette un segnale acustico e l'indicatore luminoso a LED visualizza una luce blu fissa. Dopo l'accoppiamento iniziale, l'unità rimarrà accoppiata a meno che non venga disaccoppiata manualmente dall'utente, oppure finché il dispositivo non viene spento o resettato.
- Per annullare l'accoppiamento, tenere premuto il pulsante 'PAIR' sul telecomando (**Rem.16**) per 3 secondi. Ora è possibile accoppiare il Bowfell con un altro dispositivo Bluetooth.
- Se il dispositivo si scollega o non riesce a connettersi, ripetere i passaggi precedenti.

Se si riscontra un problema con la soundbar, consultare la seguente lista di controllo.

| Osservazione | Potenziale causa/soluzione |
|---|---|
| Nessuna alimentazione/funzione | <p>Verificare che l'alimentazione sia inserita a parete.</p> <p>Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente alla presa di corrente.</p> |
| Nessun suono | <p>Controllare se l'unità è impostata su MUTE.</p> <p>Verificare che la modalità desiderata sia selezionata correttamente.</p> <p>Controllare che i cavi siano inseriti correttamente.</p> <p>Controllare le impostazioni audio del dispositivo: assicurarsi che siano impostate su PCM (applicabile quando si è collegati alla TV o al PC/laptop).</p> |
| Nessun suono quando si utilizza la connessione Bluetooth | <p>Controllate la connessione, assicuratevi che il Bowfell sia nella modalità corretta e che sia accoppiato con il dispositivo da cui desiderate riprodurre l'audio. Aumentare il volume della soundbar e del dispositivo.</p> <p>Verificare se il dispositivo esterno richiede la password '0000'.</p> |
| Disturbo della funzione | <p>Spegnere e scollegare la soundbar. Lasciare il Bowfell per 2 minuti e riaccendere l'unità.</p> <p>Se una particolare modalità causa problemi, provare un collegamento alternativo come quello ottico, AUX o Bluetooth.</p> |
| Problemi di funzionamento del telecomando | <p>Verificare se la batteria deve essere sostituita. Se necessario, sostituirla.</p> <p>Controllare se ci sono ostacoli che bloccano il sensore remoto.</p> |
| Rumore sibilante/ statico/ ronzante | <p>Controllare e assicurarsi che l'impostazione audio della sorgente di ingresso (ad es. TV, PC, console di gioco, lettore DVD, ecc.) sia impostata su PCM.</p> <p>Provare un altro cavo o un altro tipo di connessione.</p> <p>Assicurarsi che non vi siano cavi incrociati che possono causare ronzii di interferenza.</p> |

Specifiche tecniche

| | |
|-----------------------|---------------------|
| Alimentazione | DC 12V 1,5A |
| Risposta in frequenza | 30Hz-20KHz |
| SNR | 70dB |
| Separazione | 45dB |
| Bluetooth | V5.0 |
| Dimensioni (LxHxP) | 38,8 x 5,4 x 7,2 cm |
| Peso netto | 1,5 kg |

Supporto

Se avete bisogno di ulteriore assistenza per la vostra nuova soundbar, contattate il nostro team di assistenza sul sito web di Majority: www.majority.co.uk/support.

Garanzia

Tutti i prodotti sono coperti da una garanzia standard di 12 mesi. Tutti gli articoli devono essere registrati entro 30 giorni dall'acquisto su www.majority.co.uk affinché la garanzia sia valida. Una volta sulla pagina web, utilizzare il menu per trovare 'Registra il tuo prodotto'. Avrete inoltre la possibilità di estendere gratuitamente la garanzia per altri 24 mesi.

Bowfell

Barre de son Bluetooth Compacte

Manuel de l'utilisateur

MAJORITY

HOME AUDIO - CAMBRIDGE

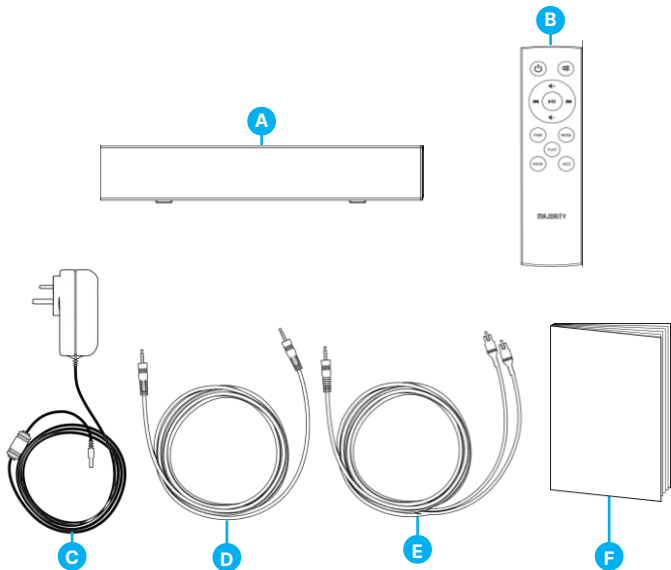
| | |
|--|----|
| Que contient la boîte ? | 3 |
| Contrôles et fonctions..... | 4 |
| Guide d'instructions..... | 6 |
| Raccordement au réseau électrique..... | 6 |
| Témoins de mode..... | 7 |
| Utilisation de l'entrée USB..... | 7 |
| Utilisation de l'entrée optique..... | 8 |
| Utilisation de l'entrée RCA..... | 9 |
| Utilisation de l'entrée Line-In | 10 |
| Fonctionnement de Bluetooth..... | 11 |
| Dépannage..... | 12 |
| Spécifications..... | 13 |
| Garantie..... | 13 |
| Informations sur la sécurité | 14 |

3 Ans

Enregistrez votre produit en ligne pour bénéficier d'une extension de garantie GRATUITE de 3 ans sur: www.majority.co.uk

Que contient la boîte ?

- A. Barre de son Majority Bowfell
- B. Télécommande
- C. Adaptateur d'alimentation
- D. Câble audio de 3,5 mm à 3,5 mm
- E. Câble audio 3,5 mm vers RCA
- F. Guide d'instructions

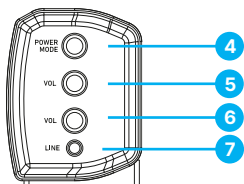


Vue de face/témoin LED



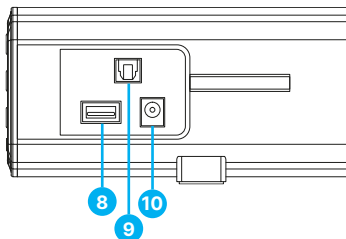
1. Haut-parleurs
2. Capteur de télécommande
3. l'indicateur lumineux LED

Vue de côté : Boutons



4. Bouton Marche/Mode. Maintenez cette touche enfoncée pendant 3 secondes pour allumer/éteindre l'appareil. Appuyez sur cette touche pour basculer entre Bluetooth, USB, LINE in ou OPTICAL in.
5. Augmenter le volume
6. Diminution du volume
7. LINE Port d'entrée

Vue arrière : Connexion de l'interface du panneau

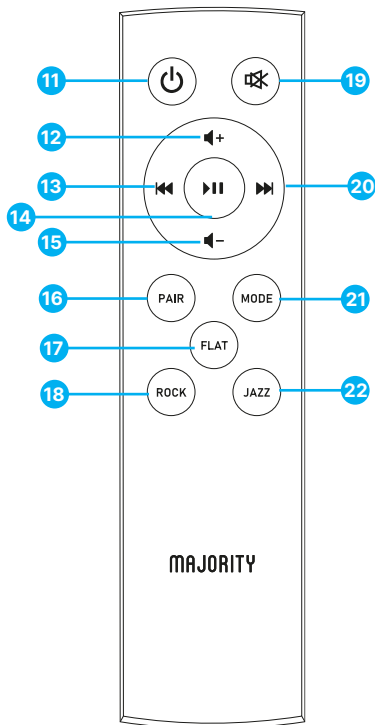


8. Port de lecture USB
9. OPTIQUE Port d'entrée
10. Prise DC 12V 1.5A

Fonction de mise hors tension automatique

Le Majority Bowfell passera automatiquement en mode veille après 180 minutes si le téléviseur connecté est éteint.

Télécommande



11. Marche/Arrêt
12. Volume + : Augmente le volume.
13. Précédent : Utiliser les modes Bluetooth et USB pour revenir en arrière d'une piste.
14. Lecture/Pause : En mode Bluetooth/USB, appuyez sur cette touche pour mettre en pause ou lire un média.
15. Volume - : Diminuer le volume
16. PAIR : En mode Bluetooth, appuyez sur pour coupler avec votre appareil. Maintenez cette touche enfoncée pendant 3 secondes pour vous déconnecter.
17. FLAT : Rétablir les paramètres sonores par défaut.
18. ROCK : Définit l'effet sonore du mode ROCK.
19. MUTE : Couper ou rétablir le son.
20. Avant/Suivant : En mode Bluetooth/USB, permet d'avancer rapidement à la chanson ou au chapitre suivant.
21. MODE : Changement de mode. Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour changer le mode de la barre de son en BT/Optical/USB/Line In.
22. JAZZ : Régler le son du mode JAZZ effet.

*VEUILLEZ NOTER : Les instructions contenues dans ce manuel d'utilisation font référence au numéro du bouton de la barre de son (**Ref 'number'**), ou aux boutons de la télécommande par exemple (**Rem. 'number'**), conformément aux diagrammes des pages 4 et 5.*

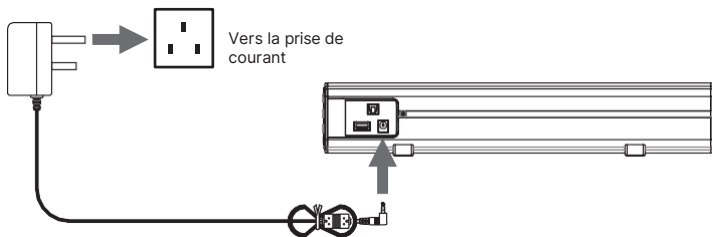
Raccordement au réseau électrique

Veillez à ce que la tension d'alimentation soit comprise entre 100V et 240V.
Toute autre tension peut endommager l'appareil.

Dérouler le câble d'alimentation sur toute sa longueur. Branchez la fiche secteur sur une prise de courant. Veillez à ce que la fiche secteur soit complètement insérée dans la prise.

Le couple fiche secteur/appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion. Le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.

Insérez le câble d'alimentation dans le port DC IN de la barre de son (**Ref.10**) et la fiche dans la prise murale AC.



Important

Assurez-vous que tous les câbles audio de l'appareil sont correctement insérés avant de brancher la barre de son sur la prise d'alimentation secteur.

Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

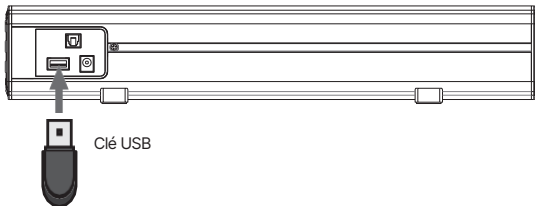
Témoins de mode

| État | Indicateurs LED |
|------------------------------|-----------------|
| Mise hors tension | Rouge |
| Mode optique | Orange |
| Mode lecture USB | Bleu clair |
| Ligne en mode | Vert |
| Bluetooth prêt à être couplé | Bleu clignotant |
| Connexion Bluetooth | Bleu |

Utilisation de l'entrée USB (pour la lecture uniquement)

Le port USB de Majority Bowfell **ne doit être utilisé que** pour la lecture à partir d'une clé USB d'une capacité maximale de 64 Go. Les fichiers audio pris en charge sont les suivants : MP3, WMA, WAV.

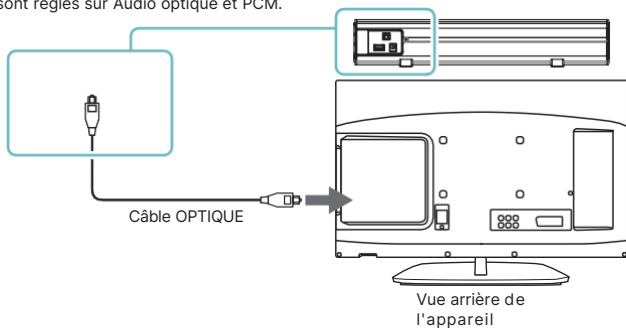
- Insérez votre clé USB (jusqu'à 64 Go) dans le port USB (**Réf.8**) de la barre de son.
- Appuyez plusieurs fois sur le bouton 'MODE' (**Rem.21**) de la télécommande ou de l'appareil (**Ref.4**) pour passer en mode USB. L'indicateur LED doit devenir BLEU CLAIR.
- La barre de son commence automatiquement à lire les fichiers audio de la clé USB.



Utilisation de l'entrée optique

Connectez le Majority Bowfell à une source audio/TV/PC ou à un appareil similaire doté d'une sortie audio optique à l'aide d'un câble audio optique numérique (non fourni).

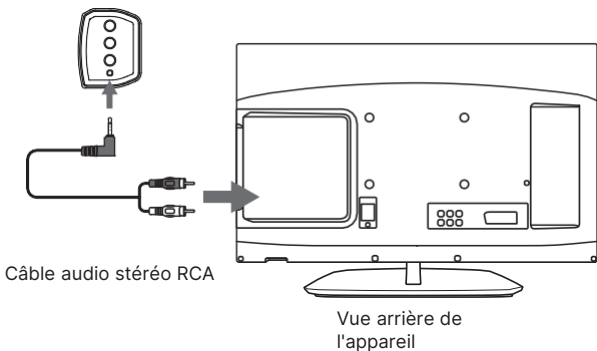
- **Étape 1 : Connectez la barre de son à votre appareil :** Débranchez et éteignez la barre de son et votre appareil avant de les connecter. Insérez une extrémité du câble optique dans la barre de son (Ref.9), et l'autre extrémité dans le port de sortie optique de votre appareil. Une fois les câbles correctement insérés dans la barre de son et dans votre appareil, branchez les deux sur le secteur et mettez-les sous tension.
- **Étape 2 : Changer le mode de la barre de son :** Appuyez plusieurs fois sur le bouton 'MODE' de la télécommande (Rem.21) ou de l'unité principale (Ref.4) pour passer en mode optique. La lumière LED devient ORANGE.
- **Étape 3 : Réglez les paramètres audio de votre appareil TV/PC :** En utilisant les commandes natives de votre appareil connecté, assurez-vous que les paramètres audio sont réglés sur Audio optique et PCM.



Utilisation de l'entrée Line-In vers la sortie RCA

Connectez le Majority Bowfell à un téléviseur ou à un autre appareil audio doté d'un port de sortie RCA à l'aide du câble audio 3,5 mm vers RCA inclus dans la boîte.

- **Étape 1 : Connectez la barre de son à votre appareil.** Débranchez et éteignez la barre de son et votre appareil avant de les connecter. Connectez le câble RCA à la sortie RCA de la source audio, et l'autre extrémité de 3,5 mm au port d'entrée de la barre de son (**Ref.7**). Une fois les câbles correctement insérés dans la barre de son et dans votre appareil, branchez les deux sur le secteur et mettez-les sous tension
- **Étape 2 : Changer le mode de la barre de son.** Appuyez plusieurs fois sur la touche 'MODE' de la télécommande (**Rem. 21**) ou sur celle de l'appareil (**Ref.4**) pour changer le mode de la barre de son en LINE IN. La lumière LED devient VERTE.
- **Étape 3 : Ajustez les paramètres audio de votre appareil connecté :** En utilisant les commandes natives de votre appareil connecté, assurez-vous que les paramètres audio sont réglés sur Sortie stéréo analogique/RCA/Sortie audio ou PCM.

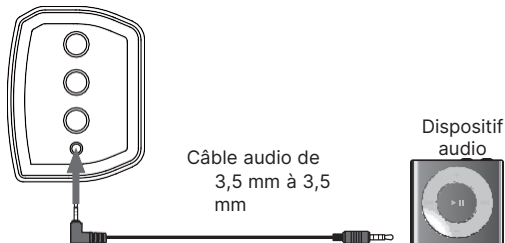


Utilisation de l'entrée ligne (AUX)

Connectez le Majority Bowfell à un téléviseur, un PC, une tablette, un lecteur MP3 ou tout autre appareil audio doté d'une sortie audio ou d'une prise casque à l'aide du câble audio de 3,5 mm à 3,5 mm fourni dans l'emballage.

- **Étape 1 : Connectez la barre de son à votre appareil.** Débranchez et éteignez la barre de son et votre appareil avant de les connecter. Insérez une extrémité du câble audio de 3,5 mm (inclus) dans le port 'Line In' de l'appareil (**Ref.7**) et l'autre extrémité dans la sortie audio/la sortie casque de votre source audio (TV, PC, ordinateur portable, tablette, téléphone, etc).
- **Étape 2 : Changer le mode de la barre de son.** Appuyez plusieurs fois sur le bouton 'MODE' de la télécommande (**Rem.21**) ou sur celui de l'appareil (**Ref.4**) pour changer le mode de la barre de son en LINE IN. La lumière LED devient VERTE.
- Le son diffusé par l'appareil connecté est maintenant entendu par la barre de son.
- *Si vous utilisez ce type de connexion entre la barre de son et votre téléviseur ou votre PC et que vous constatez des sifflements ou des bruits statiques, ou si vous n'entendez aucun son, vérifiez les paramètres audio de votre téléviseur ou de votre PC et assurez-vous qu'ils sont réglés sur PCM.*

Vue latérale de l'unité



Fonctionnement du Bluetooth

La Majority Bowfell peut être couplée via Bluetooth avec n'importe quel appareil compatible Bluetooth, tel qu'une Smart TV, un PC, un téléphone, une tablette, etc, pour diffuser le son via la barre de son.

- Appuyez sur le bouton 'MODE' de la télécommande (**Rem.21**) ou de la barre de son (**Ref.4**) à plusieurs reprises jusqu'à ce que le mode Bluetooth soit sélectionné, ce qui est indiqué par le clignotement bleu de l'indicateur LED.
- À l'aide des commandes natives de votre appareil Bluetooth, sélectionnez 'Majority Bowfell' dans la liste lorsque vous êtes invité à l'appairer avec la barre de son.
- *Si votre appareil demande un mot de passe, entrez le mot de passe par défaut '0000'. Si vous rencontrez des problèmes à ce stade, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre appareil Bluetooth pour obtenir des instructions sur le couplage et la connexion des appareils Bluetooth.*
- Lorsque la connexion est réussie, un signal sonore est émis par la barre de son et l'indicateur lumineux LED s'allume en bleu fixe. Après l'appairage initial, l'unité reste appariée jusqu'à ce que l'utilisateur la désappareille manuellement, ou jusqu'à ce que l'appareil soit éteint ou réinitialisé.
- Pour annuler l'appairage, maintenez enfoncé le bouton 'PAIR' de la télécommande (**Rem.16**) pendant 3 secondes. Vous pouvez maintenant appairer le Bowfell avec un autre appareil Bluetooth.
- Si votre appareil n'est plus apparié ou si vous constatez qu'il n'arrive pas à se connecter, répétez les étapes ci-dessus.

Si vous rencontrez un problème avec votre barre de son, veuillez consulter la liste de contrôle suivante.

| Observation | Cause potentielle/solution |
|---|--|
| Pas d'alimentation/fonctionnement | <p>Vérifier que l'alimentation électrique est branchée sur le mur.</p> <p>Vérifiez que le câble d'alimentation est correctement connecté à la prise de courant.</p> |
| Pas de son | <p>Vérifiez si l'appareil est réglé sur MUTE.</p> <p>Vérifiez que le mode souhaité est correctement sélectionné.</p> <p>Vérifier que les câbles sont correctement insérés.</p> <p>Vérifiez les paramètres audio de votre appareil - assurez-vous qu'ils sont réglés sur PCM (applicable en cas de connexion à un téléviseur ou à un PC/ordinateur portable).</p> |
| Pas de son lors de la connexion Bluetooth | <p>Vérifiez la connexion, assurez-vous que le Bowfell est dans le bon mode et qu'il est apparié à l'appareil à partir duquel vous souhaitez diffuser de l'audio. Augmentez le volume sur la barre de son et sur votre appareil.</p> <p>Vérifier si l'appareil externe requiert le mot de passe '0000'.</p> |
| Perturbation de la fonction | <p>Éteignez et débranchez la barre de son. Laissez le Bowfell pendant 2 minutes et rallumez l'appareil.</p> <p>Si un mode particulier pose problème, essayez une autre connexion, par exemple optique, AUX ou Bluetooth.</p> |
| Problèmes de fonctionnement de la télécommande | <p>Vérifier si la batterie doit être remplacée. Remplacez-la si nécessaire.</p> <p>Vérifiez si des obstacles bloquent le capteur à distance.</p> |
| Sifflement/ bruit statique/ bourdonnement | <p>Vérifiez que le réglage audio de la source d'entrée (TV, PC, console de jeux, lecteur DVD, etc.) est réglé sur PCM.</p> <p>Essayez un autre câble ou un autre type de connexion.</p> <p>Veillez à ce qu'il n'y ait pas de câbles croisés, ce qui pourrait provoquer un bourdonnement d'interférence.</p> |

Spécifications

| | |
|--------------------------------|---------------------|
| Alimentation électrique | DC 12V 1,5A |
| Réponse en fréquence | 30Hz-20KHz |
| SNR | 70dB |
| Séparation | 45dB |
| Bluetooth | V5.0 |
| Dimension (WxHxD) | 38,8 x 5,4 x 7,2 cm |
| Poids net | 1,5 kg |

Soutien

Si vous avez besoin d'aide avec votre nouvelle barre de son, veuillez contacter notre équipe d'assistance sur le site Internet de Majority :

www.majority.co.uk/support

Garantie

Tous les produits bénéficient d'une garantie standard de 12 mois. Pour que la garantie soit valable, tous les produits doivent être enregistrés dans les 30 jours suivant l'achat sur www.majority.co.uk. Une fois sur la page web, utilisez le menu pour trouver 'Enregistrer votre produit'. Vous aurez également la possibilité de prolonger gratuitement votre garantie de 24 mois.

Bowfell

Barra de sonido Bluetooth compacta

Manual del usuario

MAJORITY

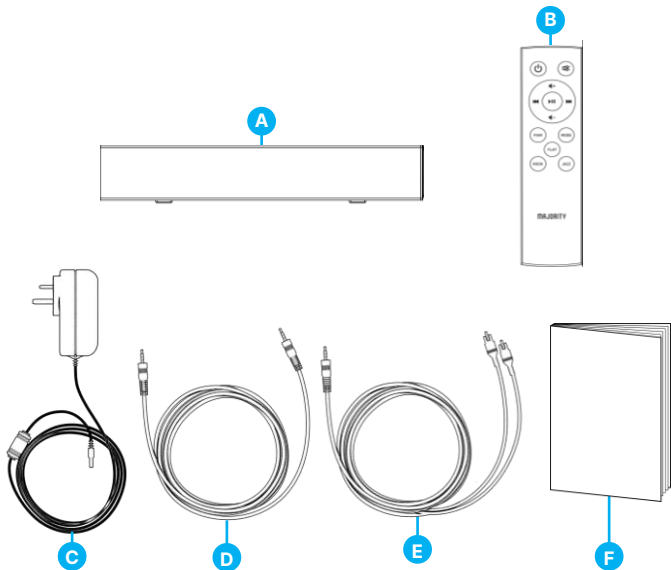
| | |
|----------------------------------|----|
| ¿Qué hay en la caja? | 3 |
| Controles y funciones..... | 4 |
| Guía de instrucciones..... | 6 |
| Conexión a la red eléctrica..... | 6 |
| Luces indicadoras de modo..... | 7 |
| Uso de la entrada USB..... | 7 |
| Uso de la entrada óptica..... | 8 |
| Uso de la entrada RCA..... | 9 |
| Uso de la entrada de línea..... | 10 |
| Funcionamiento de Bluetooth..... | 11 |
| Solución de problemas..... | 12 |
| Especificaciones..... | 13 |
| Garantía..... | 13 |
| Información de seguridad..... | 14 |

3 Años de
Garantía

Registra tu producto en línea para obtener de forma GRATUITA una ampliación de la garantía de 3 años en: www.majority.co.uk

¿Qué hay en la caja?

- A. Barra de sonido
- B. Majority Bowfell Mando a distancia
- C. Adaptador de corriente
- D. Cable de audio de 3,5 mm a 3,5 mm
- E. Cable de audio de 3,5 mm a RCA
- F. Guía de instrucciones

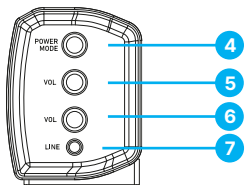


Vista frontal/LED indicador luminoso



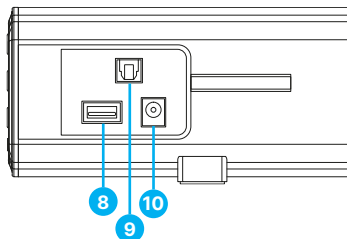
1. Altavoces
2. Sensor de control remoto
3. Indicador luminoso LED

Vista lateral: Botones



4. Botón de encendido/modo. Manténgalo pulsado durante 3 segundos para encender o apagar la unidad. Púlselo para cambiar entre Bluetooth, USB, LINE in u OPTICAL in.
5. Subir volumen
6. Bajar volumen
7. Puerto de entrada LINE

Vista posterior: Conexión de la interfaz del panel

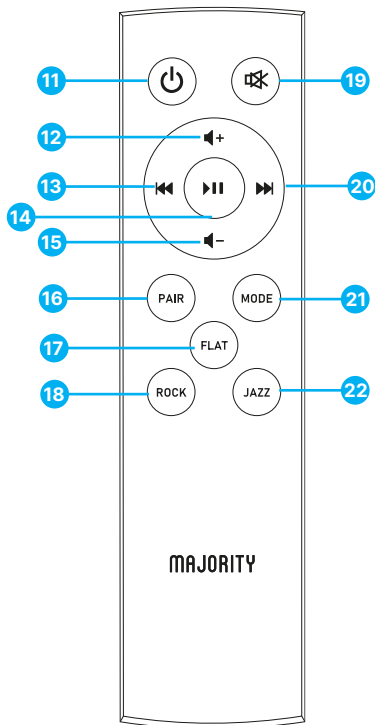


8. Puerto USB de reproducción
9. Puerto de entrada ÓPTICA
10. DC 12V 1.5A Toma

Función de apagado automático

El Bowfell mayoritario entrará automáticamente en modo de espera después de 180 minutos si el televisor conectado está apagado.

Mando a distancia



11. Encendido/Apagado
12. Volumen +: Aumenta el volumen.
13. Anterior: Se utiliza en los modos Bluetooth/USB para retroceder una pista.
14. Reproducir/Pausa: En modo Bluetooth/USB, púlsalo para pausar/reproducir el contenido multimedia.
15. Volumen -: Bajar volumen.
16. Emparejar: En modo Bluetooth, pulse para emparejar con su dispositivo. Mantenga pulsado durante 3 segundos para desconectar.
17. FLAT: Restablece los ajustes de sonido predeterminados.
18. ROCK: Establece el efecto de sonido del Modo ROCK.
19. MUTE: Silenciar/activar audio.
20. Adelante/Siguiente : Utilízelo en el Modo Bluetooth/USB para avanzar rápidamente a la siguiente canción o capítulo.
21. MODO: Cambia de modo. Pulse repetidamente para cambiar el modo de la barra de sonido a BT/Optical/USB/Line In.
22. JAZZ: Ajusta el efecto de sonido JAZZ.

TENGA EN CUENTA: Las instrucciones de este manual de usuario harán referencia al número de botón de la barra de sonido (Ref. 'número') o a los botones del mando a distancia, por ejemplo (Rem. 'número'), de acuerdo con los diagramas de las páginas 4 y 5.

Conexión a la red eléctrica

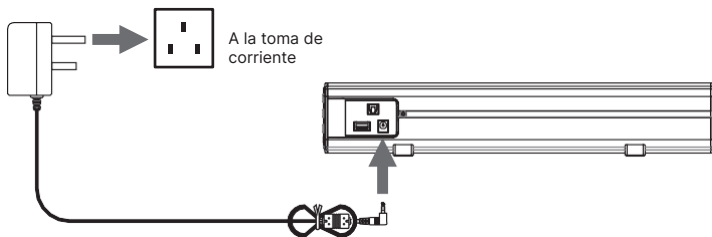
Asegúrese de que la tensión de alimentación está dentro del rango de 100V~240V.

Cualquier otro voltaje puede dañar la unidad.

Desenrolle el cable de alimentación en toda su longitud. Conecte el enchufe a una toma de corriente. Asegúrese de que la clavija de red esté completamente insertada en la toma de corriente.

La clavija de red/el acoplador del aparato se utiliza como dispositivo de desconexión. El dispositivo de desconexión debe permanecer fácilmente accesible.

Inserte el cable de alimentación en el puerto DC IN de la barra de sonido (**Ref.10**) y el enchufe en la toma de pared de CA.



Importante

Asegúrese de que todas las conexiones de los cables de audio de la unidad estén bien insertadas antes de conectar la barra de sonido a la toma de corriente.

Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente cuando no vaya a utilizar la unidad durante un periodo prolongado de tiempo.

Luces indicadoras de modo

| Estado | Indicadores luminosos LED |
|----------------------------------|---------------------------|
| Apagar | Rojo |
| Modo óptico | Naranja |
| USB Modo de reproducción | Azul claro |
| Línea en modo | Verde |
| Bluetooth listo para emparejarse | Azul intermitente |
| Conexión Bluetooth | Azul |

Uso de la entrada USB (sólo para reproducción)

El puerto USB de Majority Bowfell sólo debe utilizarse para la reproducción desde una memoria USB de hasta 64 GB. Los archivos de audio soportados son MP3, WMA, WAV.

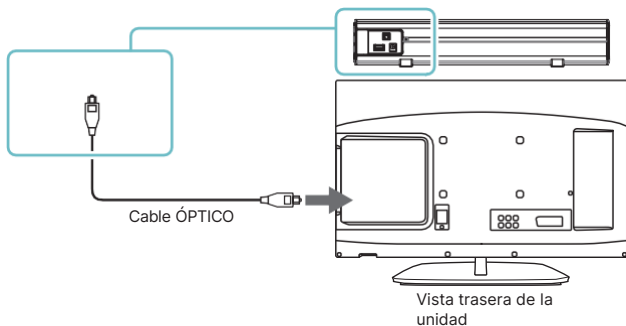
- Inserte su memoria USB (hasta 64GB) en el puerto USB (**Ref.8**) de la barra de sonido.
- Pulse repetidamente el botón «MODE» (**Rem.21**) del mando a distancia o de la unidad (**Ref.4**) para cambiar al modo USB. El indicador LED se iluminará en AZUL CLARO.
- La barra de sonido empezará a reproducir automáticamente los archivos de audio de la memoria USB.



Uso de la Entrada Óptica

Conecte la Majority Bowfell con una fuente de audio/TV/PC o dispositivo similar con una Salida de Audio Óptica usando un cable de Audio Óptico Digital (no incluido).

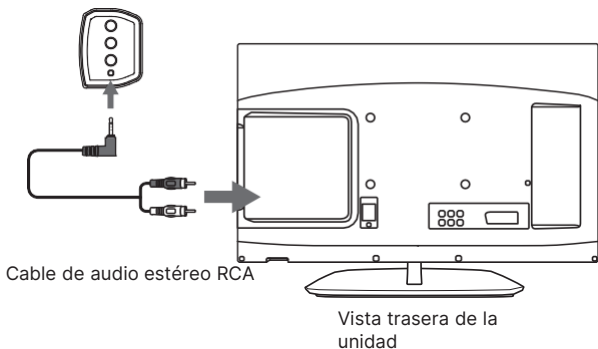
- **Paso 1:** Conecte la barra de sonido con su dispositivo: Desenchufa y apaga la barra de sonido y tu dispositivo antes de conectarlos. Inserte un extremo del cable óptico en la barra de sonido (**Ref.9**), y el otro extremo en el puerto de salida óptica de su dispositivo. Una vez que los cables estén correctamente insertados en la barra de sonido y en tu dispositivo, conecta ambos a la red eléctrica y enciéndelos.
- **Paso 2:** Cambia el modo de la barra de sonido: Pulse repetidamente el botón «MODE» del mando a distancia (**Rem.21**) o de la unidad principal (**Ref.4**), para cambiar al modo Óptico. La luz LED se volverá NARANJA.
- **Paso 3:** Ajuste la configuración de audio de su dispositivo TV/PC: Utilizando los controles nativos de su dispositivo conectado, asegúrese de que los ajustes de audio están configurados en Audio Óptico y PCM.



Uso de la entrada de línea a la salida RCA

Conecte la Majority Bowfell a un televisor u otro dispositivo de audio con un puerto de salida RCA utilizando el cable de audio de 3,5 mm a RCA incluido en la caja.

- **Paso 1:** Conecte la barra de sonido con su dispositivo. Desenchufa y apaga la barra de sonido y tu dispositivo antes de conectarlos. Conecte el cable RCA a la salida RCA de la fuente de audio, y el otro extremo de 3,5 mm al «puerto de entrada de línea» de la barra de sonido (**Ref.7**). Una vez que los cables estén correctamente insertados en la barra de sonido y en el dispositivo, conecte ambos a la red eléctrica y enciéndalos.
- **Paso 2:** Cambia el modo de la barra de sonido. Pulse repetidamente el botón «MODE» del mando a distancia (**Rem.21**) o el de la unidad (**Ref.4**) para cambiar el modo de la barra de sonido a LINE IN. La luz LED se volverá VERDE.
- **Paso 3:** Ajuste la configuración de audio de su dispositivo conectado: Utilizando los controles nativos de su dispositivo conectado, asegúrese de que los ajustes de audio están configurados en Salida Analógica Estéreo/RCA/Salida de Audio o PCM.



Uso de la entrada de línea (AUX)

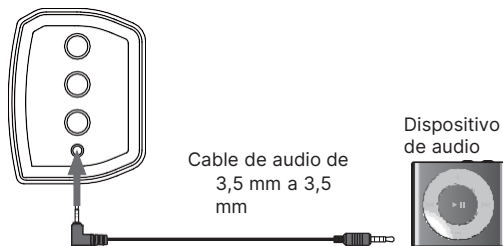
Conecte la barra de sonido Majority Bowfell a un televisor/ordenador/tableta/reproductor MP3 u otro dispositivo de audio que disponga de un puerto de salida de audio/conector de auriculares mediante el cable de audio de 3,5 mm a 3,5 mm incluido en la caja.

- **Paso 1:** Conecta la barra de sonido a tu dispositivo. Desenchufa y apaga la barra de sonido y tu dispositivo antes de conectarlos. Inserte un extremo del cable de audio de 3,5 mm (incluido) en el puerto 'Line In' de la unidad **(Ref.7)** y el otro extremo en la salida de audio/salida de auriculares de su fuente de audio (TV, PC, portátil, tableta, teléfono, etc).
- **Paso 2:** Cambie el modo de la barra de sonido. Pulse el botón «MODE» del mando a distancia **(Rem.21)** o el de la unidad **(Ref.4)** repetidamente, para cambiar el modo de la barra de sonido a LINE IN. La luz LED se volverá VERDE.

El audio reproducido a través del dispositivo conectado se escuchará ahora a través de la barra de sonido.

Si utiliza este tipo de conexión entre la barra de sonido y su TV o PC y experimenta siseo/ruido estático, o si no hay sonido en absoluto, por favor compruebe los ajustes de audio de su TV/PC y asegúrese de que están ajustados a PCM.

Vista lateral de la unidad



Funcionamiento Bluetooth

La Majority Bowfell puede emparejarse vía Bluetooth con cualquier dispositivo habilitado para Bluetooth, como una Smart TV, PC, teléfono, tableta, etc, para reproducir audio a través de la barra de sonido.

- Pulse el botón «MODE' en el mando a distancia **(Rem.21)** o en la barra de sonido **(Ref.4)** repetidamente hasta que se seleccione el modo Bluetooth, indicado por el indicador LED parpadeando con una luz azul.
- Utilizando los controles nativos de su dispositivo Bluetooth, seleccione «Majority Bowfell» de la lista cuando se le solicite el emparejamiento con la barra de sonido.
- *Si tu dispositivo solicita una contraseña, introduce la predeterminada «0000». Si tiene problemas en esta fase, consulte el manual de usuario de su dispositivo Bluetooth para obtener instrucciones sobre el emparejamiento y la conexión de dispositivos Bluetooth.*
- Cuando se haya conectado correctamente, la barra de sonido emitirá un pitido y el indicador luminoso LED mostrará una luz azul fija. Tras el emparejamiento inicial, la unidad permanecerá emparejada a menos que el usuario la desempareje manualmente, o hasta que el dispositivo se apague o se reinicie.
- Para desemparejar, mantenga pulsado el botón «PAIR» del mando a distancia **(Rem.16)** durante 3 segundos. Ahora puede emparejar el Bowfell con otro dispositivo Bluetooth.

Si su dispositivo se desvincula o no puede conectarse, repita los pasos anteriores.

Si tiene algún problema con la barra de sonido, consulte la siguiente lista de comprobación.

| Observación | Posible causa/solución |
|--|---|
| Sin alimentación/funcionamiento | <p>Compruebe que la alimentación está conectada en la pared.</p> <p>Compruebe si el cable de alimentación está correctamente conectado a la toma de corriente.</p> |
| Sin sonido | <p>Compruebe si la unidad está ajustada en MUTE.</p> <p>Compruebe si el modo deseado está correctamente seleccionado.</p> <p>Compruebe si los cables están correctamente insertados.</p> <p>Compruebe los ajustes de audio de su dispositivo: asegúrese de que están configurados en PCM (aplicable cuando se conecta a un televisor o a un PC/portátil).</p> |
| No hay sonido al utilizar la conexión Bluetooth | <p>Compruebe la conexión, asegúrese de que el Bowfell está en el modo correcto y está emparejado con el dispositivo desde el que desea reproducir audio. Aumente el volumen en la barra de sonido y en su dispositivo.</p> <p>Compruebe si el dispositivo externo requiere la contraseña «0000».</p> |
| Alteración de las funciones | <p>Apague y desenchufe la barra de sonido. Deje el Bowfell durante 2 minutos y vuelva a encender la unidad.</p> <p>Si un modo en particular está causando problemas, por favor intente una conexión alternativa como Óptica, AUX o Bluetooth.</p> |
| Problemas de funcionamiento del mando a distancia | <p>Compruebe si es necesario sustituir la batería. Sustitúyala si es necesario.</p> <p>Compruebe si hay obstáculos que bloqueen el sensor remoto.</p> |
| Silbido/estática/zumbido | <p>Compruebe y asegúrate de que el ajuste de audio de la fuente de entrada (por ejemplo, TV, PC, consola de juegos, reproductor de DVD, etc.) está en PCM.</p> <p>Prueba con otro cable o otro tipo de conexión.</p> <p>Asegúrate de que no haya cables cruzados que puedan causar ruidos de interferencia.</p> |

Especificaciones

| | |
|--------------------------------|---------------------|
| Fuente de alimentación | DC 12V 1.5A |
| Respuesta en frecuencia | 30Hz-20KHz |
| SNR | 70dB |
| Separación | 45dB |
| Bluetooth | V5.0 |
| Dimensión (WxHxD) | 38.8 x 5.4 x 7.2 cm |
| Peso neto | 1.5kg |

Soporte

Si necesita más ayuda con su nueva barra de sonido, póngase en contacto con nuestro equipo de asistencia en el sitio web de Majority: www.majority.co.uk/support

Garantía

Todos los productos tienen una garantía estándar de 12 meses. Para que la garantía sea válida, todos los artículos deben registrarse en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra en www.majority.co.uk. Una vez en la página web, utilice el menú para encontrar «Registre su producto». También tendrá la posibilidad de ampliar la garantía 24 meses más, sin coste alguno.



Warning & Safety Information

EN Safety and Usage Guidelines (All where applicable)

General Safety Information - Read and Retain: Review all safety and operating instructions before use; keep them for future reference. **Follow Instructions:** Adhere strictly to all safety and operational guidelines. **Water Exposure:** Keep the device away from water; avoid placing liquids near it. **Ventilation:** Ensure ventilation openings are unobstructed to prevent overheating. **Heat Sources:** Keep the device away from heat-emitting appliances. **Wall Mounting - Installation Safety:** Follow the manufacturer's instructions and use approved mounting kits only. Avoid drilling into areas with cables, gas, or water lines. Use proper tools and safety apparatus. **Regular Maintenance:** Inspect regularly for wear or damage, especially if wall-mounted. **Relocation:** Detach from the wall mount before moving. **Child Safety:** Keep out of children's reach and ensure heavy items are securely mounted. **Seismic Precautions:** Use specialized mounts in earthquake-prone areas. **Electrical Safety - Power Source:** Use the specified power source; consult an electrician if unsure. **Cable Management:** Protect the power cord from damage. **Power Disconnection:** Keep the main plug accessible; unplug during storms or long periods of non-use. **Battery Safety - Charging:** Use the manufacturer's charger; avoid extreme conditions. **Heat Exposure:** Keep batteries away from heat to prevent explosion or leakage. **Battery Condition:** Discontinue use if the battery is damaged; dispose of it properly. **Replacement:** Only use recommended batteries; incorrect types can cause hazards. **External Batteries:** Use only specified types, observing correct polarity. **Battery Removal:** Remove batteries if not used for an extended period. **Disposal:** Follow local regulations for battery disposal; do not incinerate. **Connectivity Safety - Cable Connections:** Power off devices before connecting or disconnecting cables. **Bluetooth Pairing:** Ensure a secure connection; avoid interference from other devices. **Volume Control:** Keep volume moderate to prevent hearing damage. **Connectivity and Data Security - Wireless Security:** Review privacy policies and secure your network. **Software Updates:** Keep software updated for security and performance. **Children's Safety Warnings - Product Use:** Intended for adults; keep away from children. **Battery Warning:** Keep batteries and items containing batteries out of children's reach. **Volume Control:** Maintain a safe volume level to protect children's hearing. **Fire Hazard - Flammable Materials:** Do not place open flames near the product. **Overheating:** Avoid covering the product to prevent overheating and fire risks. **Disposal and Recycling - Product Disposal:** Dispose of at a recycling centre according to local laws. **Environmental Compliance:** Follow regulations for battery and electronic waste disposal. **User Maintenance - Cleaning:** Unplug before cleaning; use a dry cloth only. **Servicing:** Only qualified personnel should perform repairs. **Data Protection:** Reset to factory settings before returning or disposing of the product. **Disclaimer:** Failure to follow these instructions may result in injury, death, or property damage. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use.

DE Sicherheits- und Verwendungsrichtlinien (alle, wo zutreffend)

Allgemeine Sicherheitsinformationen - Lesen und Aufbewahren: Überprüfen Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanleitungen vor der Verwendung; bewahren Sie diese für zukünftige Referenz auf. **Befolgen Sie die Anweisungen:** Halten Sie sich strikt an alle Sicherheits- und Betriebsrichtlinien. **Wassere Exposition:** Halten Sie das Gerät fern von Wasser; vermeiden Sie das Platzen von Flüssigkeiten in der Nähe. **Belüftung:** Stellen Sie sicher, dass die Belüftungsöffnungen nicht blockiert sind, um Überhitzung zu vermeiden. **Wärmequellen:** Halten Sie das Gerät fern von wärmeabstrahlenden Geräten. **Wandmontage - Sicherheit bei der Installation:** Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers und verwenden Sie nur zugelassene Montagesätze. Vermeiden Sie das Bohren in Bereiche mit Kabeln, Gas- oder Wasserleitungen. Verwenden Sie geeignete Werkzeuge und Sicherheitsausrüstung. **Regelmäßige Wartung:** Überprüfen Sie regelmäßig auf Abnutzung oder Beschädigungen, insbesondere bei Wandmontage. **Umgang:** Lösen Sie das Gerät von der Wandhalterung, bevor Sie es bewegen. **Kindersicherheit:** Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und stellen Sie sicher, dass schwere Gegenstände sicher montiert sind. **Vorkehrungen bei Erdbeben:** Verwenden Sie in erdbebengefährdeten Gebieten spezielle Halterungen. **Elektrische Sicherheit - Stromquelle:** Verwenden Sie die angegebene Stromquelle; konsultieren Sie einen Elektriker, wenn Sie unsicher sind. **Kabelmanagement:** Schützen Sie das Stromkabel vor Beschädigungen. **Stromtrennung:** Halten Sie den Hauptstecker zugänglich; ziehen Sie den Stecker bei Gewittern oder längerer Nichtbenutzung heraus. **Batteriesicherheit - Laden:** Verwenden Sie das vom Hersteller bereitgestellte Ladegerät; vermeiden Sie extreme Bedingungen. **Wärmee Exposition:** Halten Sie Batterien fern von Hitze, um Explosionen oder Auslaufen zu verhindern. **Batteriezustand:** Bei Beschädigungen die Nutzung einstellen; ordnungsgemäß entsorgen. **Ersatz:** Verwenden Sie nur empfohlene Batterien; falsche Typen können Gefahren verursachen. **Externe Batterien:** Verwenden Sie nur spezifizierte Typen und beachten Sie die korrekte Polarität. **Batterientfernung:** Entfernen Sie Batterien bei längerer Nichtbenutzung. **Entsorgung:** Befolgen Sie lokale Vorschriften zur Batterientorgung; nicht verbrennen. **Verbindungssicherheit - Kabelverbindungen:** Schalten Sie Geräte vor dem Verbinden oder Trennen von Kabeln aus. **Bluetooth-Kopplung:** Stellen Sie eine sichere Verbindung her; vermeiden Sie Störungen durch andere Geräte. **Lautstärkeregelung:** Halten Sie die Lautstärke moderat, um Hörschäden zu vermeiden. **Verbindungs- und Datensicherheit - WLAN-Sicherheit:** Überprüfen Sie die Datenschutzzrichtlinien und sichern Sie Ihr Netzwerk. **Software-Updates:** Halten Sie die Software für Sicherheit und Leistung aktuell. **Sicherheitswarnungen für Kinder - Produktnutzung:** Nur für Erwachsene bestimmt; von Kindern fernhalten. **Batteriewarnung:** Halten Sie Batterien und Produkte mit Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern. **Lautstärkeregelung:** Halten Sie die Lautstärke zum Schutz des Gehörs von Kindern sicher. **Brandgefahr - Entflammare Materialien:** Stellen Sie keine offenen Flammen in die Nähe des Produkts. **Überhitzung:** Decken Sie das Produkt nicht ab, um Überhitzung und Brandgefahr zu vermeiden. **Entsorgung und Recycling - Produktentsorgung:** Entsorgen Sie das Produkt gemäß den lokalen Vorschriften in einem Recyclingzentrum. **Umweltkonformität:** Befolgen Sie die Vorschriften zur Entsorgung von Batterien und Elektronikabfall. **Benutzerwartung - Reinigung:** Vor der Reinigung vom Stromnetz trennen; nur ein trockenes Tuch verwenden. **Wartung:** Reparaturen nur von qualifiziertem Personal durchführen lassen. **Datenschutz:** Setzen Sie das Gerät vor Rückgabe oder Entsorgung auf Werkseinstellungen zurück. **Haftungsausschluss:** Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen, Tod oder Sachschäden führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Nutzung verursacht werden.

FR Consignes de Sécurité et d'Utilisation (toutes celles applicables)

Informations Générales de Sécurité - Lire et Conserver : Consultez toutes les consignes de sécurité et d'utilisation avant usage ; conservez-les pour référence future. **Suivre les Instructions :** Respectez strictement toutes les consignes de sécurité et d'utilisation. **Exposition à l'Eau :** Gardez l'appareil à l'écart de l'eau ; évitez de placer des liquides à proximité. **Ventilation :** Assurez-vous que les ouvertures de ventilation ne sont pas obstruées pour éviter la surchauffe. **Sources de Chaleur :** Tenez l'appareil à l'écart des appareils émettant de la chaleur. **Fixation Murale - Sécurité de l'Installation :** Suivez les instructions du fabricant et n'utilisez que les kits de montage approuvés. Évitez de percer des zones contenant des câbles, des conduites de gaz ou d'eau. Utilisez des outils et équipements de sécurité appropriés. **Entretien Régulier :** Inspectez régulièrement l'appareil pour détecter tout signe d'usure ou de dommage, en particulier s'il est fixé au mur. **Repositionnement :** Détachez l'appareil du support mural avant de le déplacer. **Sécurité des Enfants :** Gardez l'appareil hors de portée des enfants et assurez-vous que les objets lourds sont solidement fixés. **Précautions Sismiques :** Utilisez des supports spécialisés dans les zones sujettes aux tremblements de terre. **Sécurité Électrique - Source d'Alimentation :** Utilisez la source d'alimentation spécifiée ; consultez un électricien en cas de doute. **Gestion des Câbles :** Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages. **Déconnexion de l'Alimentation :** Gardez la prise principale accessible ; débranchez en cas d'orage ou de non-utilisation prolongée. **Sécurité des Piles - Recharge :** Utilisez le chargeur du fabricant ; évitez les conditions extrêmes. **Exposition à la Chaleur :** Gardez les piles à l'écart de la chaleur pour éviter l'explosion ou les fuites. **État de la Pile :** Cessez l'utilisation si la pile est endommagée ; jetez-la correctement. **Remplacement :** N'utilisez que les piles recommandées ; des types incorrects peuvent causer des dangers. **Piles Externes :** Utilisez uniquement les types spécifiés, en respectant la polarité. **Retrait des Piles :** Retirez les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période. **Élimination :** Suivez les réglementations locales pour l'élimination des piles ; ne les incinérerez pas. **Sécurité de la Connectivité - Connexions de Câbles :** Éteignez les appareils avant de connecter ou de déconnecter des câbles. **Appareil Bluetooth :** Assurez-vous d'une connexion sécurisée ; évitez les interférences avec d'autres appareils. **Contrôle du Volume :** Maintenez un volume modéré pour éviter les dommages auditifs. **Sécurité de la Connectivité et des Données - Sécurité du Réseau Sans Fil :** Examinez les politiques de confidentialité et sécurisez votre réseau. **Mises à Jour Logicielles :** Gardez le logiciel à jour pour la sécurité et la performance. **Avertissements de Sécurité pour les Enfants - Utilisation du Produit :** Destinée aux adultes ; gardez hors de portée des enfants. **Avertissement sur les Piles :** Gardez les piles et les articles contenant des piles hors de portée des enfants. **Contrôle du Volume :** Maintenez un niveau sonore sûr pour protéger l'audition des enfants. **Risque d'Incendie - Matériaux Inflammables :** Ne placez pas de flammes nues près du produit. **Surchauffe :** Évitez de couvrir le produit pour prévenir la surchauffe et les risques d'incendie. **Élimination et Recyclage - Élimination du Produit :** Déposez-le dans un centre de recyclage conformément aux lois locales. **Conformité Environnementale :** Suivez les réglementations concernant l'élimination des piles et des déchets électroniques. **Entretien de l'Utilisateur - Nettoyage :** Débranchez avant de nettoyer ; utilisez uniquement un chiffon sec. **Réparations :** Seul le personnel qualifié doit effectuer les réparations. **Protection des Données :** Réinitialisez aux paramètres d'usine avant de retourner ou d'éliminer le produit. **Clause de Non-Responsabilité -** Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures, la mort ou des dommages matériels. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une mauvaise utilisation.

ES Guías de Seguridad y Uso (Cuando sea aplicable)

Información General de Seguridad - Leer y Conservar : Revise todas las instrucciones de seguridad y operación antes de usar; guárdelas para referencia futura. **Seguir las Instrucciones :** Cumpla estrictamente con todas las guías de seguridad y operativas. **Exposición al Agua :** Mantenga el dispositivo alejado del agua ; evite colocar líquidos cerca de él. **Ventilación :** Asegúrese de que las aberturas de ventilación no estén obstruidas para evitar el sobrecalentamiento. **Fuentes de Color :** Mantenga el dispositivo alejado de aparatos que emitan calor. **Montaje en Pared - Seguridad de Instalación :** Siga las instrucciones del fabricante y use solo kits de montaje aprobados. Evite perforar áreas con cables, gas o tuberías de agua. Use herramientas y equipos de seguridad adecuados. **Mantenimiento Regular :** Inspeccione regularmente para detectar desgaste o daños, especialmente si está montado en la pared. **Reubicación :** Desmonte del soporte de pared antes de moverlo. **Seguridad Infantil :** Manténgalo fuera del alcance de los niños y asegúrese de que los objetos pesados estén montados de forma segura. **Precauciones Sísmicas :** Use soportes especializados en áreas propensas a terremotos. **Seguridad Eléctrica - Fuente de Energía :** Use la fuente de energía especificada ; consulte a un electricista si tiene dudas. **Gestión de Cables :** Proteja el cable de alimentación contra daños. **Desconexión de Energía :** Mantenga el enchufe principal accesible ; desenchufe durante tormentas o largos períodos de inactividad. **Seguridad de las Baterías - Carga :** Use el cargador del fabricante ; evite condiciones extremas. **Exposición al Calor :** Mantenga las baterías alejadas del calor para evitar explosiones o fugas. **Estado de la Batería :** Deje de usarla si la batería está dañada ; deséchela adecuadamente. **Reemplazo :** Use solo las baterías recomendadas ; tipos incorrectos pueden causar peligros. **Baterías Externas :** Use solo los tipos especificados, respetando la polaridad correcta. **Retiro de Baterías :** Retire las baterías si no se usa durante un período prolongado. **Eliminación :** Siga las normativas locales para la eliminación de baterías ; no las incinere. **Seguridad de Conectividad - Conexiones de Cables :** Apague los dispositivos antes de conectar o desconectar cables. **Emparejamiento Bluetooth :** Asegure una conexión segura ; evite interferencias de otros dispositivos. **Control de Volumen :** Mantenga un volumen moderado para prevenir daños auditivos. **Seguridad de Conectividad y Datos - Seguridad de Red Inalámbrica :** Revise las políticas de privacidad y asegure su red. **Actualizaciones de Software :** Mantenga el software actualizado para la seguridad y el rendimiento. **Advertencias de Seguridad para Niños - Uso del Producto :** Destinado a adultos ; manténgalo fuera del alcance de los niños. **Advertencia sobre Baterías :** Mantenga las baterías y los artículos que contienen baterías fuera del alcance de los niños. **Control de Volumen :** Mantenga un nivel de volumen seguro para proteger la audición de los niños. **Riesgo de Incendio - Materiales Inflammables :** No coloque llamas abiertas cerca del producto. **Sobrecalentamiento :** Evite cubrir el producto para prevenir sobrecalentamientos y riesgos de incendio. **Eliminación y Reciclaje - Eliminación del Producto :** Deséchelo en un centro de reciclaje según las leyes locales. **Cumplimiento Ambiental :** Siga las normativas para la eliminación de baterías y desechos electrónicos. **Mantenimiento del Usuario - Limpieza :** Desenchufe antes de limpiar ; use solo un paño seco. **Réparaciones :** Solo personal calificado debe realizar reparaciones. **Protección de Datos :** Restablezca a la configuración de fábrica antes de devolver o desechar el producto. **Descargo de Responsabilidad :** El incumplimiento de estas instrucciones puede resultar en lesiones, muerte o daños a la propiedad. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado.

IT Linee Guida per la Sicurezza e l'Uso (Quando Applicabile)

Informazioni Generali sulla Sicurezza - Leggere e Conservare: Rivedere tutte le istruzioni di sicurezza e di funzionamento prima dell'uso; conservarle per riferimenti futuri. **Seguire le Istruzioni:** Attenersi rigorosamente a tutte le linee guida di sicurezza e operative. **Esposizione all'Acqua:** Tenere il dispositivo lontano dall'acqua; evitare di posizionare liquidi nelle vicinanze. **Ventilazione:** Assicurarsi che le aperture di ventilazione non siano ostruite per evitare il surriscaldamento. **Fonti di Calore:** Tenere il dispositivo lontano da apparecchi che emettono calore. **Montaggio a Parete - Sicurezza dell'Installazione:** Seguire le istruzioni del produttore e utilizzare solo kit di montaggio approvati. Evitare di perforare aree con cavi, gas o tubazioni d'acqua. Utilizzare strumenti e dispositivi di sicurezza adeguati. **Manutenzione Regolare:** Ispezionare regolarmente per verificare l'usura o i danni, soprattutto se montato a parete. **Rilocazione:** Staccare dal supporto a parete prima di spostare. **Sicurezza dei Bambini:** Tenere fuori dalla portata dei bambini e assicurarsi che gli oggetti pesanti siano montati in modo sicuro. **Precauzioni Sismiche:** Utilizzare supporti specializzati nelle zone soggette a terremoti. **Sicurezza Elettrica - Fonte di Alimentazione:** Usare la fonte di alimentazione specificata; consultare un elettricista in caso di dubbi. **Gestione dei Cavi:** Proteggere il cavo di alimentazione da danni. **Disconnessione dell'Energia:** Mantenere la spina principale accessibile; scollegare durante i temporali o in caso di lunghi periodi di inattività. **Sicurezza della Batteria - Carica:** Utilizzare il caricatore del produttore; evitare condizioni estreme. **Esposizione al Calore:** Tenere le batterie lontane dal calore per evitare esplosioni o perdite. **Condizioni della Batteria:** Interrompere l'uso se la batteria è danneggiata; smaltirla correttamente. **Sostituzione:** Usare solo batterie raccomandate; tipi errati possono causare pericoli. **Batterie Esterne:** Utilizzare solo i tipi specificati, osservando la polarità corretta. **Rimozione della Batteria:** Rimuovere le batterie se non utilizzate per un periodo prolungato. **Smaltimento:** Seguire le normative locali per lo smaltimento delle batterie; non incenerire. **Sicurezza della Connettività - Conessioni dei Cavi:** Spegnerne i dispositivi prima di collegare o scollegare i cavi. **Accoppiamento Bluetooth:** Assicurare una connessione sicura; evitare interferenze da altri dispositivi. **Controllo del Volume:** Mantenere un volume moderato per prevenire danni all'udito. **Sicurezza della Connettività e dei Dati - Sicurezza della Rete Wireless:** Rivedere le politiche sulla privacy e proteggere la propria rete. **Aggiornamenti Software:** Mantenere il software aggiornato per la sicurezza e le prestazioni. **Avvertenze di Sicurezza per Bambini - Uso del Prodotto:** Destinato agli adulti; tenere lontano dai bambini. **Avvertenza sulla Batteria:** Tenere le batterie e gli oggetti contenenti batterie fuori dalla portata dei bambini. **Controllo del Volume:** Mantenere un livello di volume sicuro per proteggere l'udito dei bambini. **Rischio di Incendio - Materiali Infiammabili:** Non posizionare fiamme libere vicino al prodotto. **Surriscaldamento:** Evitare di coprire il prodotto per prevenire surriscaldamenti e rischi di incendio. **Smaltimento e Riciclaggio - Smaltimento del Prodotto:** Smaltire in un centro di riciclaggio secondo le leggi locali. **Conformità Ambientale:** Seguire le normative per lo smaltimento delle batterie e dei rifiuti elettronici. **Manutenzione dell'Utente - Pulizia:** Scollegare prima della pulizia; utilizzare solo un panno asciutto. **Riparazioni:** Solo personale qualificato deve eseguire le riparazioni. **Protezione dei Dati:** Ripristinare le impostazioni di fabbrica prima di restituire o smaltire il prodotto. **Disclaimer:** Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare lesioni, morte o danni materiali. Il produttore non è responsabile per danni causati da un uso improprio.

NL Veiligheids- en Gebruiksrichtlijnen (Waar van Toepassing)

Algemene Veiligheidsinformatie - Lezen en Bewaren: Lees alle veiligheids- en gebruiksinstructies voor gebruik; bewaar ze voor toekomstig gebruik. **Volg Instructies:** Houd u strikt aan alle veiligheids- en operationele richtlijnen. **Waterblootstelling:** Houd het apparaat uit de buurt van water; vermijd het plaatsen van vloeistoffen in de buurt. **Ventilatie:** Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet geblokkeerd zijn om oververhitting te voorkomen. **Warmtebronnen:** Houd het apparaat uit de buurt van warmteafgevend apparaten. **Muurbevestiging - Installatieveiligheid:** Volg de instructies van de fabrikant en gebruik alleen goedgekeurde bevestigingssets. Vermijd boren in gebieden met kabels, gas- of waterleidingen. Gebruik geschikte gereedschappen en veiligheidsapparatuur. **Regelmatig Onderhoud:** Inspecteer regelmatig op slijtage of schade, vooral als het aan de muur is bevestigd. **Verplaatsing:** Maak los van de muurbevestiging voordat u het verplaatst. **Kindveiligheid:** Houd buiten het bereik van kinderen en zorg ervoor dat zware voorwerpen veilig zijn gemonteerd. **Seismische Voorzorgsmaatregelen:** Gebruik gespecialiseerde bevestigingen in aardbevingsgevoelige gebieden. **Elektrische Veiligheid - Stroomvoorziening:** Gebruik de gespecificeerde stroombron; raadpleeg een elektricien bij twijfel. **Kabelbeheer:** Bescherm het netsnoer tegen beschadiging. **Stroomuitschakeling:** Zorg ervoor dat de hoofdstekker toegankelijk blijft; trek de stekker uit tijdens onweer of lange perioden van niet-gebruik. **Batterijveiligheid Opladen:** Gebruik de oplader van de fabrikant; vermijd extreme omstandigheden. **Hittesensitiviteit:** Houd batterijen uit de buurt van hitte om explosie of lekkage te voorkomen. **Batterijconditie:** Stop met het gebruik als de batterij beschadigd is; gooi deze op de juiste manier weg. **Vervanging:** Gebruik alleen aanbevolen batterijen; onjuiste types kunnen gevaren opleveren. **Externe Batterijen:** Gebruik alleen gespecificeerde types, met inachtneming van de juiste polariteit. **Verwijderen van Batterijen:** Verwijder batterijen als ze voor langere tijd niet worden gebruikt. **Afvalverwerking:** Volg de lokale voorschriften voor het weggooiën van batterijen; verbrand ze niet. **Verbindingsveiligheid - Kabelaansluitingen:** Schakel apparaten uit voordat u kabels aansluit of loskoppelt. **Bluetooth-koppeling:** Zorg voor een veilige verbinding; vermijd interferentie van andere apparaten. **Volume-regeling:** Houd het volume gematigd om gehoorschadiging te voorkomen. **Verbindings en Gegevensbeveiliging - Draadloze Beveiliging:** Controleer het privacybeleid en beveilig uw netwerk. **Software-updates:** Houd de software up-to-date voor veiligheid en prestaties. **Waarschuwingen voor Kindveiligheid - Productgebruik:** Bedoeld voor volwassenen; houd uit de buurt van kinderen. **Batterijwaarschuwing:** Houd batterijen en voorwerpen met batterijen buiten het bereik van kinderen. **Volume-regeling:** Houd een veilig volume om het gehoor van kinderen te beschermen. **Brandgevaar - Ontvlambare Materialen:** Plaats geen open vuur in de buurt van het product. **Oververhitting:** Bedek het product niet om oververhitting en brandrisico's te voorkomen. **Afvalverwerking en Recycling - Productafval:** Verwijder het bij een recyclingcentrum volgens de lokale wetgeving. **Milieu-naleving:** Volg de voorschriften voor het weggooiën van batterijen en elektronisch afval. **Gebruikersonderhoud - Schoonmaak:** Trek de stekker uit voordat u schoonmaakt; gebruik alleen een droge doek. **Onderhoud:** Alleen gekwalificeerd personeel mag reparaties uitvoeren. **Gegevensbescherming:** Stel terug naar de fabriekinstellingen voordat u het product retourneert of weggooit. **Disclaimer:** Het niet volgen van deze instructies kan leiden tot letsel, overlijden of materiële schade. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik.

Declaration of Conformity:

We, Izilla Ltd, Newton House, 2 Pioneer Court, Histon, Cambridge, CB24 9PT declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: Bowfell Soundbar

Model: BOW-BAR-BLK/1000002904/1000000144/BOW-BAR-BLK EU

Brand Name: Majority

To which this declaration referred is in conformity to the following harmonized standards or normative documents (CE & Rohs 2.0) ;

EN 55035:2017, EN 55032:2015, EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013, EEN62368-1:2004+A11:2017, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11), ETSI EN 301 489-17, V3.2.2(2019-12), ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07), EN 62479: 2010, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017, (EC)NO 1275/2008,EN50564:2011, (EC)NO 801/2013.

Complying with the requirements or provisions of Council Directives which relate to:

EMC Directive 2014/30/EU, RED Directive 2014/53/EU, LVD Directive 2014/35/EU, Directive (2011/65/EU) and its amendment directives 2015/863/EU (RoHS 2.0) of the European parliament, ERP Directive 2009/125/EC.

All essential test suites have been carried out.

Point of Contact: Eddie Latham | Founder

Signed:

Date of Issue: January 2024

Place of Issue: Cambridge, UK

Importer's Addresses:

UK: iZilla Ltd, Newton House, 2 Pioneer Court, Histon, Cambridge, CB24 9PT

Email: techsupport@majority.co.uk

EU RP: AR Experts, Po Box 5047, 3620 AA Breukelen, The Netherlands

Email: info@ar-experts.eu

US: iZilla Ltd C/O A.N.Deringer Inc, 19520 Wilmington Ave, Rancho Dominguez, CA, 90220

Email: techsupport@majority.co.uk



ATTENTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN



CAUTION

RISQUE D'ELECTROCUTION NE PAS OUVRIIR




IMPORTANT: Please read all instructions carefully before use and keep for future reference

MAJORITY

www.majority.co.uk

FR




FR

Cet appareil, ses accessoires et piles se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

OU



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

FC UK CE RoHS

